



# OSMANIYE GEZİ REHBERİ

(OSMANIYE TRAVEL GUIDE)



80. İlimiz

**OSMANIYE  
GEZİ REHBERİ**

**THE 80<sup>TH</sup>**

**PROVINCE OF TURKEY  
OSMANIYE TRAVEL GUIDE**

## HAZIRLAYANLAR- (PREPARED BY)

Garip YIL - İl Kültür Turizm Müdür. V.  
(Provincial Director of Culture and Tourism)  
Arif ÖZCAN - Bilgisayar İşletmeni  
(Computer Operator)

## ÇEVİRİ - (TRANSLATION)

Osmaniye Korkut Ata Üniversitesi Yabancı Diller Bölümü  
(Osmaniye Korkut Ata University Foreign Language Department)

## FOTOĞRAFLAR - (PHOTOS)

İl Kültür ve Turizm Müdürlüğü Arşivi  
(Archive of Provincial Directorate of Culture and Tourism)  
Hakkı CORAL  
Murat ANIL  
Ali Murtaza DOĞAN  
Hilmi İSİLİ  
Yücel ERDOĞAN  
Mehmet ÇELİK  
Adil DURUKAN  
Özgür KALAY  
Hasan GERMEN

## PARKURLAR - (PARKOURS)

Oktay DENİZ  
İbrahim PARMAKSIZ  
Yücel ERDOĞAN  
Hilmi İSİLİ  
Turan Fevzi ALÇI

## İLETİŞİM - (CONTACT)

Osmaniye Valiliği  
(Governorship of Osmaniye)  
Tel: +90 (328) 825 42 00 Faks: +90 (328) 825 65 66

İl Kültür ve Turizm Müdürlüğü  
(Provincial Directorate of Culture and Tourism)  
Tel: +90 (328) 825 06 74 -75 Faks: +90 (328) 825 06 76  
e-posta: [iktm80@kulturturizm.gov.tr](mailto:iktm80@kulturturizm.gov.tr)

## DİZGİ - BASKI - (STRING - PRINTING)

AKDENİZ OFSET & SÜREKLİ FORM  
Tel: +90 (328) 813 30 60  
İstiklal Mh. Dr. Sadık Ahmet Cd. No: 16/A - OSMANİYE

Bu kitaptaki bütün yazı ve fotoğrafların telif hakkı saklıdır.  
Eser sahibinden izin alınmadan kopyalanıp çoğaltılamaz.  
Para ile satılmaz.

*All scripts and photos in this guide are copyrighted. Without the consent of the author, it cannot be replicated. Not for sale.*





[www.osmaniye.gov.tr](http://www.osmaniye.gov.tr)  
[www.gosmaniye.com](http://www.gosmaniye.com)  
[www.osmaniyekulturturizm.gov.tr](http://www.osmaniyekulturturizm.gov.tr)







## OSMANİYE

Yüzölçümü : 3321 Km<sup>2</sup>  
Rakım : 120 m

Doğa ve tarih ile sarmalanmış, bulunduğu coğrafyanın tüm özelliklerine haiz, güzel ve şirin bir Akdeniz bölgesi kenti olan Osmaniye; genç bir il olmakla birlikte coğrafi konumunun avantajlarından yararlanma konusunda önemli mesafeler kat etmiş ve bunu maddi kazanca çevirebilmiş şehirlerimizdendir.

Türkiye'nin doğusu ile batısını birbirine bağlayan tarihi ve kültürel dokusu, sosyal yaşama ait kültürel değerleri ve geçmiş medeniyetlerin bıraktığı tarihi eserler bakımından oldukça zengindir. İlk yerleşimlerin başladığı Neolitik dönemden itibaren kalkolitik, Eski tunç çağı, Hititler, Helenistik, Roma, Seleukoslar, Bizans, Abbasi, Memluk, Selçuklu, Osmanlı ve Cumhuriyet dönemlerinden miras kalan birçok tarihi ve kültürel değeri ilimizde görmek mümkündür.

Nitekim bu özelliklerinden ötürü "Kaleler Şehri" olarak da anılan Osmaniye, tarihin izlerini taşıyan 26 kaleyle tarih yolculuğu yaşamak isteyenlere hitap etmekte; ilimize 15 kilometre uzaklıktaki Kastabala Örenyeri ve 33

kilometre uzaklıktaki Karatepe - Aslantaş Açık Hava Müzesi ise özellikle yabancı misafirler tarafından en fazla ziyaret edilen mekanlar arasında bulunmaktadır.

Topraklarının % 46'sı ormanlarla kaplı olan il, doğal güzellikleri, yaylaları, zengin mutfak kültürü, verimli toprakları, önemli ulaştırma ağlarını birbirlerine bağlayan konumu gibi özellikleri ile keşfedilmeyi beklemekte. Çukurova'yı doğuya bağlayan yolların kavşağında olması nedeniyle hareketli bir alanda yer almaktadır.

Artık bir endüstri olarak da adlandırılan "Kültür ve Turizmin" ekonomide önemli bir yer tutmasının yanı sıra insanlık barışına ve toplumlar arası iletişime hizmet eden en önemli araç olduğunun bilinciyle; Osmaniye'yi tarihsel, kültürel ve turistik değerleri ile daha geniş kitlelere tanıtmayı bir görev değil sorumluluk olarak görüyoruz.

Bu duygu ve düşüncelerle; yerli ve yabancıları ilimizi ziyaret etmeye ve tanımaya davet ediyoruz.



## OSMANIYE

Area : 3321 Km<sup>2</sup>  
Altitude : 120 m

*Osmaniye is a beautiful and gracious Mediterranean city embraced by nature and history and which also possesses all the geographical characteristics of the region where it is located. Besides being a newly-established province, the city has made the best use of the advantage of its geographical location and has become one of the cities which could turn this advantage into a financial gain.*

*Its cultural and historical fabric, which connects the eastern and the western parts of Turkey, is very rich in cultural values that belong to social life and in historical artifacts inherited from previous civilizations. It is possible to witness many different historical and cultural values inherited from Neolithic Period, Chalcolithic Period, Late Bronze Age, Hellenistic Period, Roman Empire, Seleucid Empire, Byzantine, Abbasid, Mamelukes, Seljuks, Ottoman Empire and the Republican Period.*

*Due to its historical background, the city is also known as "The City of Castles." It attracts people who want*

*to go on a historical journey by visiting the city's 26 castles all of which bear the richness and signature of history. Kastabala, which is 12 km away from the city center, and Karatepe-Aslantaş Open-Air Museum, located 33 km from the city center, are among the main touristic attractions of the city.*

*With its area, 46% of which is covered with forests, natural beauties, plateaus, rich food culture, fertile lands and its location which connects important transport lines, Osmaniye is waiting to be discovered. Osmaniye is located at a busy junction as it connects the roads to the eastern part of Turkey.*

*Being conscious of the fact that; besides "Culture and Tourism" has a major role in the economy, it also serves as a medium of peace and inter-communal communication, and we consider it not as a duty but a responsibility to promote Osmaniye to more and more people.*

*With these feelings and thoughts, we invite everybody to visit and get to know our city.*



## Osmaniye'nin Kronolojik Tarihçesi

<i>Domuztepe ve Höyükler</i>	<i>Neolitik, Kalkolitik ve Tunç Devirleri</i>
<i>Geç Hitit *Karatepe – Aslantaş</i>	<i>MÖ 8 yy.</i>
<i>Pers Hâkimiyeti</i>	<i>MÖ 5-4 yy.</i>
<i>Makedonya Krallığı Seleukos Hâkimiyeti *MÖ 333 Dörtyol'da İskender ve Darius savaşı Roma İmparatorluğu Hâkimiyeti * Hierapolis/ Kastabala (başkent) * Flaviopolis (Bugün Kadırlı) * Neronias (Bugün Düziçi)</i>	<i>MÖ 64</i>
<i>Büyük Kilikya Depremleri</i>	<i>524 ve 561</i>
<i>Haçlılar, Emeviler, Abbasiler ve Türkler Arasında Çatışmalar</i>	<i>MS 7.yy'dan İtibaren</i>
<i>Haçlılar Hâkimiyeti</i>	<i>MS 11 ve 12 yy.</i>
<i>Ermeni Krallığı Hâkimiyeti</i>	<i>MS 13 yy.</i>
<i>Memlükler Hâkimiyeti</i>	<i>MS 14 yy. (1332)</i>
<i>Ramazanoğulları Beyliği Hâkimiyeti</i>	<i>MS 14 yy. (1352)</i>
<i>Osmanlı İmparatorluğu Hâkimiyeti</i>	<i>MS 16 yy. (1517)</i>
<i>Cebelibereket Sancağı *Bugün Yarpuz</i>	<i>1877</i>
<i>Cebelibereket Sancağı *Bugün Yarpuz</i>	<i>1923</i>
<i>İlçe Olarak Adana'ya Bağlanma</i>	<i>1933</i>
<i>Osmaniye'nin İl Statüsü</i>	<i>1996</i>





Cebel-i Bereket Vilayet Konağı  
(Cebeli Bereket Provincial Hall)

## Osmaniye Tarihi

Çukurova'nın doğusunda yer alan Osmaniye İlimiz ilk çağlardan itibaren Hitit, Asur, Pers, Grek, Roma, Bizans gibi devletler ile bazı kavimlerin yaşayışlarına sahne olmuştur. Aslantaş Baraj Gölü altında kalan Domuztepe'nin güney ve batı yamaçlarında Neolitik, Kalkolitik, Tunç ve Demir Çağlarına ait yerleşimler ortaya çıkarılmıştır.

M.Ö. 8 yy'da Geç Hitit Kent Kralları'ndan Asativatas Karatepe'de bir sınır kalesi kurmuştur. M.Ö. IV. ve V yy.'da Persler, Çukurova'nın doğusunda egemendiler. M.S. 260 yılında bölgeyi Sasani Kralı I. Şapur ele geçirmiştir. M.S. 380 yılında Roma'ya başkaldıran Isaurialı Balbinos'un kontrolüne geçmiştir. Daha sonra Emevi ve Abbasiilerin yaşadığı bu toprakları Bizanslılar Müslümanlardan geri almıştır. Türklerin Selçuklular zamanında Anadolu'yu fethi ile 1080 yıllardan itibaren Türk aşiretleri gelmiştir. 12 yy. başlarından

itibaren bölge Türk yurdudur.

1097 yılında başlayan Haçlı Seferleri Ermenilerin Çukurova'yı ele geçirmelerine sebep oldu. Ermeniler Çukurova'da Sis (Kozan) merkezli bir Prenslik kurdular.

M.S. 1332'den sonra Memluklular bölgeyi kontrolü altına almışlardır. Memluklular döneminde Kırık, Bayat ve Yüreğir aşiretleri Osmaniye ve çevresine yerleşmiştir. 12. yüzyılın sonlarında Oğuz Boyları'ndan daha önce Antakya - Gazze arasına yerleştirilen Halep bölgesindeki 40 bin Türkmen Osmaniye ve çevresine iskân edilmiştir.

1352'de Ramazanoğulları Beyliğinin, 1517'den sonra da Osmanlı devletinin yönetimine geçmiştir. Kanuni Sultan Süleyman devrinde ise bu sancak, Üzeyirli adıyla önce Zülkadriye eyaletine, sonraları da Halep eyaletine bağlanmıştır



19. yy.da Osmanlı Devleti merkezi otoritesini yitirmeye başlamıştır. Bu dönemde Çukurova toprakları Mehmet Ali Paşa'nın oğlu İbrahim Paşa'ya bırakılmıştır. (1833–1840). 1840 yılında imzalanan Londra Antlaşması ile bölge yeniden Osmanlı hâkimiyeti altına girmiştir.

Osmaniye'nin kent tarihçesi 1865'ten sonra başlar."Yeni Vilayetler Nizamnamesi" ne göre 1866 yılında bu bölgedeki yerleşim birimi Osmaniye kazası olarak teşkilatlandırılmıştır. Bu kazaya Ulaşlı, Tecirli, Cerit, Karayığıt ve Ağyazı nahiyeleri bağlanmıştır. Osmaniye kazası bu şekilde Payas (Üzeyir) Cebel-i Bereket Sancağı'na ve o da Halep eyaletine bağlanmıştır. Payas Sancağı 1874'te Yarpuz'a taşınmış ve Osmaniye Cebel-i Bereket Sancağı adını almıştır.

1. Dünya savaşının sonunda yenilen Osmanlı Devleti'nin topraklarının bu bölümünü Fransızlar işgal etmiştir.

İşgale direnen halk ve ağır kayıplar veren Fransızlar, Türkiye ile 20 Ekim 1921'de Ankara Antlaşmasını imzalayarak bölgeyi terk etmeye başlamışlardır. 7 Ocak Osmaniye'nin Düşman işgalinden Kurtuluş Günü olarak kutlanmaktadır.

Cebelibereket Sancağı Cumhuriyetin ilanı ile idari olarak yeniden yapılmış ve Osmaniye kazası, vilayet yapılmıştır.1923'de Cumhuriyetin ilanı ile Sancakların vilayete dönüştürülmesi nedeniyle " Cebelibereket Vilayeti" adını almıştır.

1 Haziran 1933 yılına kadar vilayet olan Osmaniye bu tarihte kazaya dönüştürülerek Adana iline bağlanmıştır. TBMM' de 23 Ekim 1996 tarihinde yapılan oylamada il olması karara bağlanmış, 28.10.1996 gün ve 22801 sayılı Resmi Gazetede yayınlanan 24.10.1996 gün ve 4200 sayılı kanun ile yeniden il olmuştur.

## Chronological History of Osmaniye

<i>Domuztepe and Tumuluses</i>	<i>Neolithic, Chalcolithic and Bronze Age</i>
<i>Late Hittite *Karatepe - Aslantaş</i>	<i>8<sup>th</sup> Century B.C.</i>
<i>Persians</i>	<i>5<sup>th</sup> and 6<sup>th</sup> Centuries B.C.</i>
<i>Macedonian Kingdom</i> <i>Seleucid Empire</i> <i>333 B.C., Dörtöyl</i> <i>Battle of Issus</i> <i>Roman Empire Reign</i> <i>*Hierapolis / Kastabala (the capital city)</i> <i>*Falviopolis (known as Kadirli today)</i> <i>*Neronias (known as Düziçi today)</i>	<i>64 B.C.</i>
<i>Earthquakes in Cilicia</i>	<i>524 and 561</i>
<i>Battles among the Crusaders, the Umayyads, the Abbasids, and the Turks</i>	<i>7<sup>th</sup> Century A.D.</i>
<i>the Crusaders</i>	<i>11<sup>th</sup> and 12<sup>th</sup> Centuries A.D.</i>
<i>Armenian Kingdom</i>	<i>13<sup>th</sup> Century A.D.</i>
<i>Mamelukes</i>	<i>14<sup>th</sup> Century A.D. (1332)</i>
<i>Ramadanid Principality</i>	<i>14<sup>th</sup> Century A.D. (1352)</i>
<i>Ottoman Empire</i>	<i>16<sup>th</sup> Century A.D. (1517)</i>
<i>Cebelibereket Sanjak (known as Yarpuz today)</i>	<i>1877</i>
<i>Cebelibereket Sanjak (known as Yarpuz today)</i>	<i>1923</i>
<i>A district of Adana</i>	<i>1933</i>
<i>The 80<sup>th</sup> Province of Turkey</i>	<i>1996</i>

# History of Osmaniye

Osmaniye, located in the eastern part of Çukurova, has hosted many civilizations throughout the history such as Hittites, the Greek Empire, the Persian Empire, the Roman Empire, the Assyrians, and the Byzantine Empire. On the south and west slopes of Domuztepe which is now under the Aslantaş Dam, settlement areas that belong to the Neolithic, Chalcolithic and Bronze Age were revealed.

A border castle in Karatepe was built upon the request of Azatiwada, one of the Late Hittite kings, in 8th Century B.C. The Persian had the control over the east part of Çukurova in 4th and 5th Centuries B.C. In 260 A.D., the region was conquered by the Sasanian King Shapur I. The region was then taken under control by Balbinos of Isaura who rebelled against the Roman Empire in 380 A.D. Later, these lands where the Umayyads and the Abbasids lived were taken back from the Muslims by the Byzantine Empire. With the conquering of Anatolia by the Seljuks, the Turkish tribes began to immigrate to the region after 1080. As of the early 12th Century, the region had become a home for the Turks.

As a result of the Crusades started in 1097, the Armenians took control of Çukurova. They founded a principality based in Sis (Kozan).

After AD 1332, the Mamelukes exercised their power in the region. Kınık, Bayat and Yüreğir tribes settled in Osmaniye and surrounding areas in the Mamelukes era. 40.000 Turkmen from Oghuz Tribes in Aleppo, who were settled in the area between Gaza and Antioch before, were then resettled in Osmaniye and surrounding areas.

The city fell under the rule of Ramadaniid Principality in and then of Ottoman Empire in 1517. During the era of Suleiman the Magnificent, this sanjak was first attached to Zülkadriye with the name of Üzeyirli and then to the state of Aleppo.

The Ottoman Empire started to lose its central power in the 19th Century. In this period, Çukurova was given to Ibrahim Pasha, the son of Mehmet Ali Pasha. With the Convention of London in 1840, the region came under the rule of the Ottoman Empire again.

The urban history of Osmaniye started after 1865. By the New Provincial Regulation, residential area in this region was named as the District of Osmaniye in 1866. The sub-districts of Ulaşlı, Tecirli, Cerit, Karayığit, and Ağyazı were then incorporated into Osmaniye. Later, the District of Osmaniye was connected to Payas (Üzeyir) Cebel-i Bereket Sanjak, and then this sanjak was incorporated into Aleppo. Payas Sanjak was then moved to Yarpuz in 1874 and took the name of Osmaniye Cebel-i Bereket Sanjak.

The region was then invaded by the French army after the defeat of the Ottoman Empire in World War I. Because of the local people who stood against the invasion, the French army which suffered heavy losses signed the Treaty of Ankara with Turkey on 20 October 1921 and left the region. 7 October is now celebrated as the Liberation Day of Osmaniye.

The Sanjak of Cebelibereket was restructured with the proclamation of the republic, and the District of Osmaniye was given the status of a province. After the declaration of the republic in 1923, all sanjaks were transformed into provinces and the city took the name of "Cebelitarık Province."

The status of Osmaniye, which was a province till 1 June 1933, was changed, and it became a district and incorporated into the Province of Adana. It was granted the status of a province again after the voting in the Grand National Assembly of Turkey on 23 October 1996 and the law -dated 24.10.1997 and numbered 4200- published in the official gazette.

## Osmaniye Adının Kaynağı

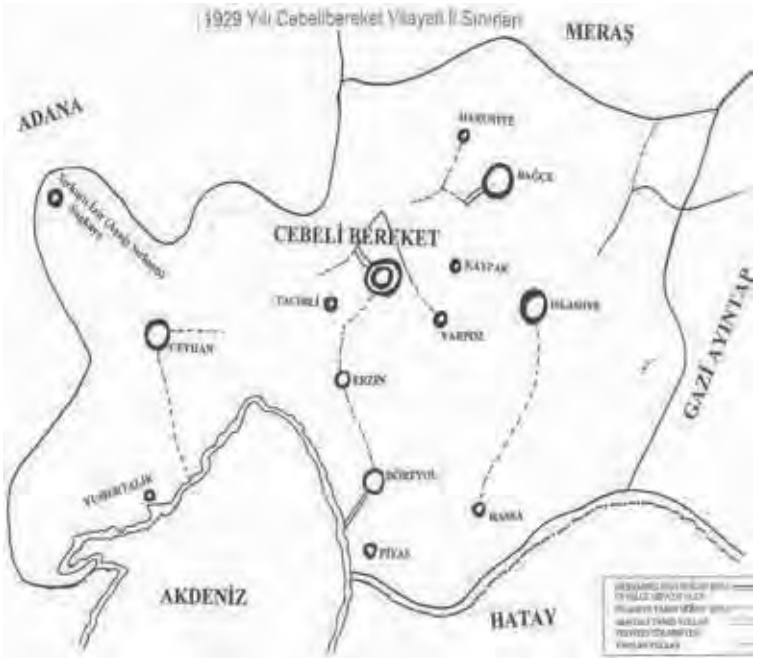
Gavurdağı eteklerinin dört bir tarafında son derece verimli araziler bulunmakta fakat dağda bulunan aşiretlerin sebep olduğu asayiş problemleri nedeniyle bölgede tarım yapılamıyor, mevcut arazilerden gereği gibi faydalanılamıyordu. Bu sebepten bölgede iskân ve sayım çalışmalarına başlandı.

Gavurdağında Ulaşlı aşireti bulunuyordu bu aşiret Karayığitoğlu, Kaypakoğlu, Çendoğulları, ve Alibekiroğulları olmak üzere 4 Ocaktan oluşuyordu, sayımlar yapıldı ve Ulaşlı aşireti için yerleşim yeri olarak emniyetli olduğu kadar ordunun ihtiyacı olan gıda ve sair lojistik ihtiyaçların karşılanacağı Ulaşlı nahiyesi ile kıyı nahiyesi arasında stratejik bir yerde bulunan Hacı Osmanlı Karyesi ve civarı seçildi ve böylece; Hacı Osmanlı Köyü merkez kabul edilerek 2 Ekim 1865 tarihinde kaza kurulmuş ve bu kazanın ismi Osmaniye olarak nitelendirilmiştir.

## Origin of the name “Osmaniye”

*Though being located on extremely fertile lands around Gavurdağı, farming was not possible in the area, and the land could not be utilized due to the public disorder caused by the tribes in the mountains. To this end, a census was taken, and the area was started to be populated.*

*The tribe of Ulaşlı used to reside in Gavur Mountain, and this tribe consisted of families of Karayığitoğlu, Kaypakoğlu, Çendoğulları, and Alibekiroğulları. After the census, Hacı Osmanlı Village and its surrounding, which was situated in a strategic area between Ulaşlı and coastal regions as it was secure and a good place to provide the army with food and other logistical needs, was chosen for the tribe of Ulaşlı as a settlement area. Afterwards, Hacı Osmanlı Village was recognized as the center, and an administrative district was founded and named “Osmaniye” on 2 October 1865.*



# Gavurdağı İsminin Cebelibereket Olarak Değiştirilmesi

Ceyhan Nehrinden Belen Boğazına kadar olan Cibali Mütessesileye Gavurdağı deniliyordu. 3 Kasım 1839 tarihinde ilan edilen Tanzimat Fermanı ile birlikte değişen uygulamalar gereği gavur kelimesinin kullanılması mahzurlu görülmeğe başlanmıştı ve bu tabir Batının hoşuna gitmiyordu. Bu yüzden Gavurdağına Tanzimatın ruhuna uygun yeni bir isim bulunması gündeme geldi ve konu Meclis-i Vala ya havale edildi.

Yapılan çalışmalar sonucunda padişaha sunulmak üzere bir takım isimler belirlendi. Cebel-i Mesud, Nusret Dağı, Saadet Dağı, Selam Dağı, Selamet Dağı, Bereket Dağı gibi belirlenen isimler Meclis-i Vala tarafından Padişah Abdülmecit'e sunuldu. Padişah bu isimlerden Bereket Dağını beğenerek Gavurdağının bundan böyle Bereket Dağı olarak isimlendirilmesine karar verdi.

5 Şubat 1854 yılında verilen bu karar ile Gavurdağı olarak söylenegelen dağın ismi artık Bereket Dağı yada diğer bir ifade ile Cebel-i Bereket olarak değiştirildi.

## **Change of the name “Gavur Mountain” into “Cebelibereket”**

*The mountain range between Ceyhan River and Belen Channel used to be called as Gavur Mountain. With the changing concept of administration after the Rescript of Gülhane on 3 November 1839, the use of the word Gavur (an adjective used to describe non-Muslims, infidel) was unfavorable, and the western countries were displeased about it. Therefore, a proposal to find a new name which could reflect the spirit of reforms was put on the agenda and the issue was forwarded to an advisory council.*

*A list of prospective names was prepared to be presented to the Ottoman Sultan. Names such as Cebel-i Mesud, Mount Nusret, Mount Saadet, Mount Selam, Mount Selamet and Mount Bereket were presented to Sultan Abdülmecid by the advisory council. The Sultan chose the name “Mount Bereket,” and Gavur Mountain was called as such from then on.*

*The name of Gavur Mountain was changed with this decision taken on 5 February 1854, and it was henceforth named Mount Bereket or -in another saying- “Cebel-i Bereket.”*





Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
Scan the barcode for directions

## KARATEPE - ASLANTAŞ AÇIK HAVA MÜZESİ

İl merkezine 33 km, Kadirli İlçesine 22 km. Mesafededir. Son Hitit dönemine rastlayan M.Ö. 8 yy'da kendisini "bölge hükümdarı" olarak tanıtan Asativata tarafından kuzeyden gelecek saldırılara karşı bir sınır kalesi olarak yaptırılmıştır.

1946 yılında alman arkeoloğ Prof. Dr.H.Th Bossert başkanlığında kazı çalışmalarına başlanmıştır. Kalenin temeli taştan, üstü ise kerpiç ve burçlarla donanmış, M.Ö 700 dolaylarında Asur saldırılarına uğramış olan kale yapıyı yıkılmıştır.

**Hiyeroglif yazılarının en uzun çift dilli metinlerinin okunduğu yerdir.**

Bundan dolayıdır ki, Anadolu'da M.Ö. 2000 yılına kadar giden hiyeroglif yazıların tamamı okunabilmiştir.

4341 hektar büyüklüğündeki Milli Park içerisinde yer almaktadır. 24 Mayıs 2007 tarihinde Kültür ve Turizm Bakanlığı tarafından Karatepe'de Kapalı Müze bölümü de ziyarete açılmıştır.

**Türkiye'nin en büyük ve ilk açık hava müzesi** olan yer özellikle yabancı ziyaretçilerin ragbet ettiği yerdir. Doğal güzelliği, tarihi ve yaban hayatını birlikte sunan, Aslantaş Barajı ile çevrilen ender güzellikte yerdir. Kamp kurup piknik yapmaya elverişli alanlar bulunmaktadır.

Kral Asativatas, ihtişamını ve gücünü halkına ve yabancılarla anlatmak için kalenin (Karatepe Kalesi - Asadivadaya) her iki kapısına Fenikece ve aynı anlamı taşıyan Hiyeroglifçe yazıtlara seslenişini yaptırmıştır.

## Asativatas'ın Seslenişinden Bir Bölüm

...Ve günümde Adanava sınırlarını gerek gün batısına, gerekse gün doğusuna doğru genişlettim.

Öyle ki, önceleri korkulan yerlerde, erkeklerin yola gitmekten korktukları ıssız yollarda, günümde kadınlar kirmen eğirerek dolaşmaktadır.

Ve benim günümde bolluk, tokluk, rahat ve huzur vardı.

Ve Adanava ve Adanava ülkesi huzur içinde yaşıyordu.

Ve bu kaleyi kurdum ve ona Asativadaya adını vurdum...



Fenike Yazıtı (Phoenician inscriptions)



Hiyeroglif Yazıtı (Hieroglyphic inscriptions)



Müzenin Kuzey Kapısı - Panoramik Görünüm  
(Northern Gate of the Museum – Panoramic view)

## KARATEPE – ASLANTAS OPEN-AIR MUSEUM

It is located in an area which is 33 km away from the city center and 22 km away from Kadirli. It was originally constructed as a frontier castle by Azatiwata, who introduced himself as the sole ruler of the region, against the attacks from the North in the Late Hittite Period, 8th Century B.C.

Excavation works were initiated under the leadership of the German archaeologist Prof. Dr. H. Th Bossert in 1946. The foundation of the castle was made of rocks, and the walls were of mud-bricks, and it was surrounded by towers. The castle was burned down and destroyed by Assyrian attacks in 700 B.C.

The site hosts the longest bilingual hieroglyphic scripts.

That is why all hieroglyphic texts dating back to 2000 B.C in Anatolia could be interpreted. The site is in a national park with an area of 4341 hectares. Also, on 24 May 2007, a closed area for museum exhibitions was also constructed within the area in Karatepe by the Ministry of Culture and Tourism.

It is the largest and the first open-air museum in Turkey and a place of

attraction for the foreign visitors. Surrounded by Aslantaş Dam, it has an exceptional beauty with its natural features, history and wild life. It also has a suitable area for camping and picnic.

In order to express his magnificence and power to his people and foreigners, the Emperor Azatiwata made an addressing speech of himself inscribed on both entrance gates of the castle (Karatepe Castle – Azatiwataya) in Phoenician language and also with hieroglyphics.



### A part of his addressing speech

...In my day, I expanded the borders of Adanawa towards to the West and the East.

In my day, women wander and spin wool in places where used to be fearsome,

on deserted roads where once men were afraid of setting foot on.

And in my day, people had wealth, feeling of fullness, comfort, and peace.

And Adanawa lived in peace.

I held this castle and named it Azatiwataya...



*Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)*

## KASTABALA - HİERAPOLİS ÖRENYERİ

Hierapolis - Kastabala Ören yeri Osmaniye merkezine 12 km mesafededir. Ören yerinde bulunan ve Bodrum Kale olarak anılan Kalesi ise 13 yy da sonradan yapılmıştır. 1890 yılında İngiliz araştırmacı Th.Bent' in yaptığı araştırmalar sonucunda antik dönemdeki adının Hierapolis olduğu belirlenmiş Kastabala, Seleukos krallarından IV. Antiochos Epiphanes'in hâkimiyet döneminde (M.Ö 175 -164) basılan sikkelerde de Hierapolis adı ile anılıyordu. Kastabaladan günümüze kadar gelebilen kalıntıların hemen hepsi Roma dönemine aittir. M.S 6.yüzyılın ilk yarısına tarihlenen iki de kilise bulunmaktadır.

Roma ve Bizans döneminde bölgenin önemli dini kent merkezlerinden biri olan kent 524- 561 yıllarında meydana gelen depremlerden büyük zarar görmüş ve Haçlı Seferlerinden sonra yerleşim merkezi olarak eski önemini yitirmiştir.

Kastabala, Anadolu'nun güneydoğusunda Çukurova (Kilikia) olarak

bilinen bölgede Osmaniye İlinin 12 km kuzey-kuzeybatısında, Cevdetiye-Karatepe yolu üzerinde, Kesmeburun, Bahçe ve Kazmaca köylerinin ortasında, Ceyhan (Ryramos) Nehrinin yakınlarında küçük bir ovaya hâkim kaya çıkıntısı üzerinde yükselen Ortaçağ Kalesi çevresinde gelişen antik kenttir.

Bölgeden elde edilen yüzey buluntuları M.Ö. 2. bin ile Roma İmparatorluk Kastabala'nın MS 3. yüzyılda I. Hapur (M.S. 206) M.S. 4. yüzyılda ise Balbinos (M.S .380) tarafından işgal edildiği bilinmektedir. Arkeolojik buluntular kentin Orta ve Geç Bizans dönemlerinden itibaren önemini kaybettiğini, Haçlı seferlerinin tahribatının ardından toparlanamadığını ve bundan kısa bir süre sonra terk edildiğini belgelemektedir.

Amfi tiyatrosu, kalesi, hamamı, sütunlu caddesi ile çukurovanın en önemli antik kentlerinden birisi olan Kastabala görülmesi gereken ender yerlerdendir.



# KASTABALA – HIERAPOLIS RUINS

Kastabala – Hierapolis ruins is located 12 km away from the Osmaniye city center. Within the archaeological site, there is another castle known as Bodrum Castle built after 13th Century.

As a result of the research conducted by the English researcher Th. Bent in 1890, it was found out that the ancient name of the castle was Hierapolis. Also, the settlement was also referred as Hierapolis on the coins during the period of the Seleukos King Antiochus Epiphanes IV (175-164 B.C). The most of the ruins in Kastabala which survived until today belong to the Roman period. There are also two churches dating back to the second half of the 6th Century.

The city, which was an important religious center in the Roman and Byzantine periods, suffered extensive damage from earthquakes in 524 and 561 and lost its importance as a settlement area after the Crusades.

Kastabala is an ancient city located in the southeast part of Anatolia, a region known as Çukurova (Cilicia), in 12 km northwest of Osmaniye, on the Cevdetiye-Karatepe road, in the middle of Kesmeburun, Bahçe and Kazmaca villages; it is a city developed around a medieval castle on a rock bed overlooking a small plain near the Ceyhan River.

Archaeological findings in the region show that Kastabala was invaded by Roman Empire around 200 B.C, by Hapur I in 3rd Century A.D. (206 A.D), and by Balbinos in 4th Century A.D (380 A.D). Archaeological findings prove that the city started to lose its importance in the mid and late Byzantine period and could not build up after the destruction of the Crusades and findings are also evident that the city was deserted after a short period.

Kastabala, being one of the most important ancient cities in Çukurova region with its amphitheater, baths and colonnaded street, is a must-see.



Kastabala Kalesi  
(Castle of Kastabala)

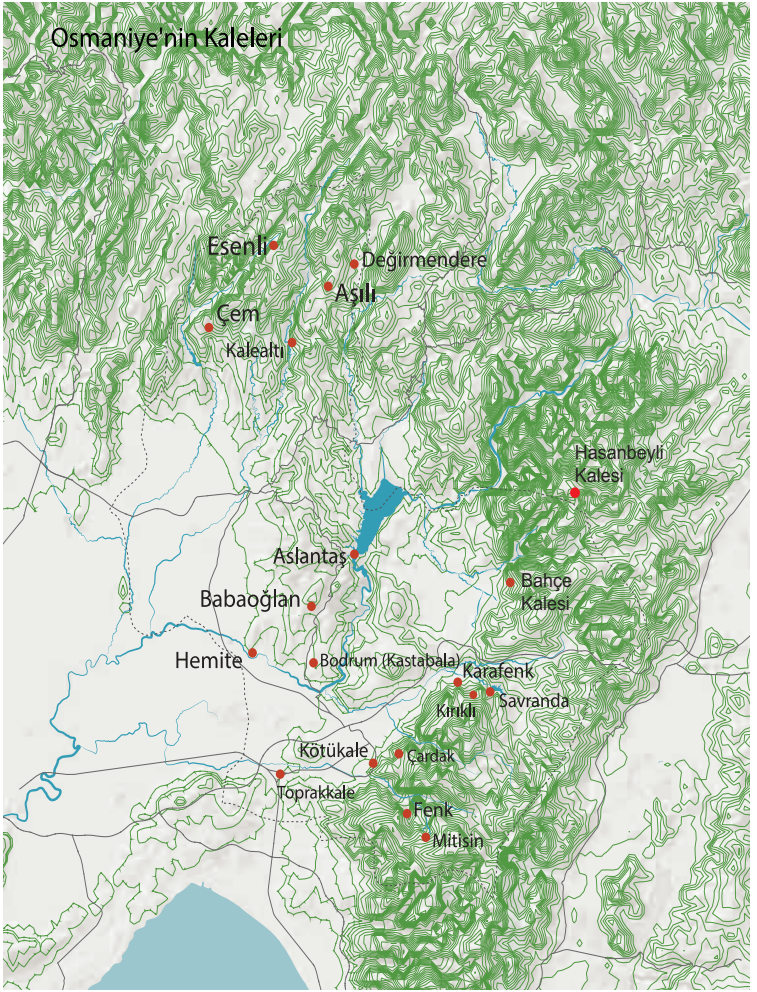


Amfi Tiyatro  
(Amphitheatre)



Sütunlu Cadde - Panaromik  
(Columned street -Panoramic view)





## KALELER

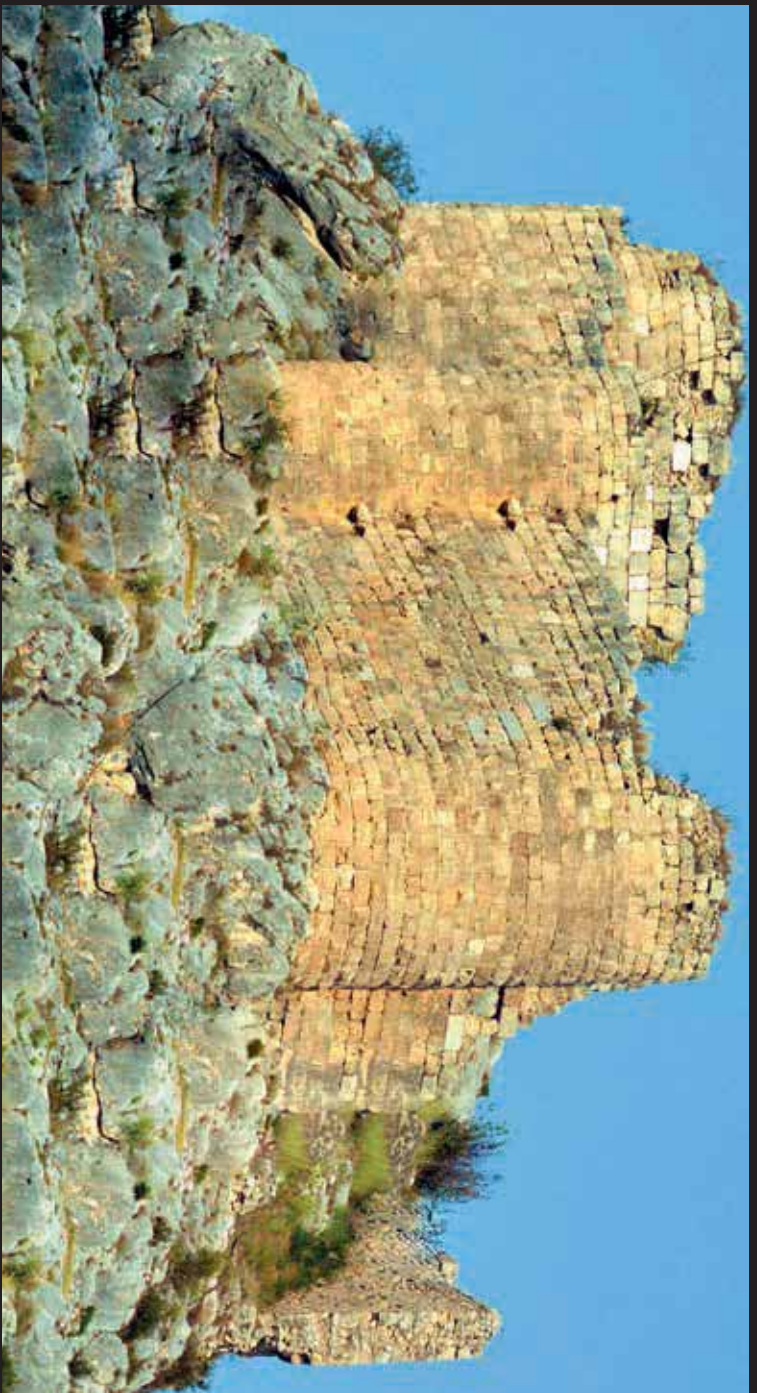
Antik dönemden itibaren yoğun bir yol ağına sahip olan Kilikya'da bu yolların güvenliğini sağlamak amacıyla çok sayıda kale inşa edilmiştir. Bölge genelinde birçoğu günümüze korunarak ulaşmış 26 adet kale bulunmaktadır.

Toprakkale, Harun Reşit, Hemite, Bodrum Kale (Kastabala), Aslantaş, Savranda, Babaoğlan, Değirmendere, Kalealtı, Çem, Çardak, Mitisin ve Fenk kaleleri ilin başlıca kaleleridir.

## CASTLES

*Cilicia had a dense road network since the ancient ages, and in order to ensure the protection of these roads, lots of castles were built. There are well-protected 26 castles in the region.*

*Among them, castles of Toprakkale, Harun Reşit, Bodrum (Kastabala), Aslantaş, Savranda, Babaoğlan, Değirmendere, Kalealtı, Çem, Çardak, Mitisin and Fenk are the most outstanding ones.*



**KASTABALA KALESİ**  
(Castle of Kastabala)





## HARUN REŞİT KALESİ

Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)



Düziçi İlçesinin 3 km kuzeydoğusunda, Kurtbeyoğlu mahallesindedir. Abbasi Halifesi Harun Reşit'in uç beyi Faraç Bey tarafından 699 yılında bölgeyi ve bölgeden geçen stratejik yolları korumak, etraftaki kalelere bağlantı ve destek sağlamak amacıyla yapılmıştır. Askeri yönden büyük önem taşıyan bu yöre ve kaleye Horasanlı gönüllü Türk mücahitleri yerleştirilmiş ve iskan edilmiştir. Kale 959 da Bizanslıların, 13. yy da Memlukların 14. yy da Mısırlı-

ların eline geçmiştir. Doğal Kayalıklar üzerine inşa edilmiştir. Orjinal planını korumaktadır. Alanda Türkiye'nin az bulunan endemik bitki örtüsü olan Adana Çiğdemi bulunmaktadır. Adana çiğdeminin bulunduğu alan, doğal sit alanı olarak tescillenmiştir. Kale Kültür ve Turizm Bakanlığı tarafından 2011 yılında restorasyonu yapılarak ziyarette açılmıştır.

Düziçi Ovasının en güzel izlendiği yerlerdendir.

## THE CASTLE OF HARUN RASHID

*It is located in Kurtbeyoğlu region, 3 km from the northeast of Düziçi. It was built to protect the region and the strategic roads passing through and to link and support other castles in the region by Faraç Bey, the margrave of Khalifa Harun Reşid in 799. The region and castle, which were very important for the army, were populated by volunteer Khorasanian Turkish mujahids. The castle was captured by the Byzantines in 959, by the Mamelukes in the 13th century, and by the Egyptians*

*in the 14th century. It was built on natural rocks. It still maintains its original form. The region hosts Crocus Adanesis, one of the rare the endemic plants in Turkey. The region where Crocus Adanesis found is registered as a natural site area. The castle was restored and opened to visit by the Ministry of Culture and Tourism in 2011.*

*It has the best spot to watch the scenery of the Düziçi Plain.*



## TOPRAKKALE KALESİ

*Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)*



Toprakkale Kalesi' ni M.Ö. 2000'li yıllara tarihlenmek mümkündür. Abbasi Halifesi Harun Reşit zamanında ( 8. yy ) siyah taşlarla yeniden yapılandırılan kale dikdörtgen planlı, 12 burcu ve dış avlu surları bulunmaktadır. Toprakkale Kalesi, Osmaniye-Adana ve Hatay yollarının kavşak noktasında yığma bir

tepe üzerinde kurulmuştur. Osmanlı Döneminde Kale Kınık Kalesi olarak bilinmektedir.

Ziyaretçilere açık olan kalede gece ışıklandırılması yapılmış, sosyal ihtiyaçlara cevap verebilecek kafeterya ve piknik alanları bulunmaktadır.

## THE CASTLE OF TOPRAKKALE

*The history of the castle dates back to 2000 B.C. The castle, which was renovated with black stones in the period of the Abbasid Khalif Harun Reşid in the 8th century, has a rectangular shape, 12 towers, and outer court walls. The castle was constructed on an artificial hill located at a junction point where the roads among Osmaniye-Adana and Hatay meet. The castle used to be known as Kınık Castle in Ottoman Period. The castle which is open to visit has night lighting, a cafeteria and a picnic area to meet the social needs.*







*Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)*

## SAVRANDA KALESİ

Osmaniye'nin doğusunda, Hasanbeyli İlçesine giderken, Serdar köyü yolu üzerinde 30 km'lik asfalt yol ile bağlıdır. Kalecik Barajının yanında yer almaktadır. Kalenin çevresi 800 metredir. Dikdörtgen biçiminde olup surları 7-10 metre, burçları ise 8-10 metre

yüksekliktedir. 12 burcu ve kulesi vardır. Kale Romalılardan kalmadır.

Kale, ormanlık alan içerisinde olup tarihi dokusu ve Kalecik Barajı manzarası eşliğinde piknik yapabileceğiniz bol oksijen alabileceğiniz yerdir.

## THE CASTLE OF SAVRANDA

*It is located in the eastern part of Osmaniye and can be reached via the 30 km asphalt road on the way to Serdar Village. It is also located near the Kalecik Dam. Perimeter length of the castle is 800m. It has a rectangular shape, and its walls are 7-10 meters high, and the towers of the castle are 8-10 meters. It has 12 towers. The castle is a holdover from the Roman Empire.*

*It is located in the middle of woods and a good place to have a picnic and get lots of oxygen in company with its historical fabric and scenery of the Kalecik Dam.*



*Kale ve Kalecik Barajı  
(Castle and Kalecik Dam)*



**Ceyhan Nehri - Hemite Köyü ve Kalesi**  
(Ceyhan River - Hemite Village and Castle)



*Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)*

## HEMİTE KALESİ

Ünlü romancımız Yaşar Kemal'in doğup büyüdüğü yer olan Hemite Köyü'ndedir.

Osmaniye - Kadirli yolu üzerinde Ceyhan Nehri kıyısındadır. Yapıldığı dönem bilinmemekle birlikte, Hitit Kartması bulunan Kale, Osmaniye'ye 24 km mesafededir.

Köye gelindiğinde Yaşar Kemal adına yapılmış parkı ile kültür evini, kaleyi ve Ceyhan Nehri'ni ayrıca geleceksiniz.

## THE CASTLE OF HEMITE

*It is within the borders of Hemite Village where our reputable novelist Yaşar Kemal was born and grew up.*

*It is on the Osmaniye-Kadirli road, by the Ceyhan River. The period in which it was constructed is unknown; the castle where Hittite embossed figures were found is 24 km away from Osmaniye.*

*You can find a park and a cultural center dedicated to Yaşar Kemal, the castle and traditional village life all in one place in Hemite.*





*Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)*

## DEĞİRMENDERE KALESİ

Kadirli İlçesi Değirmendere köyünün kuzey yöndeki yamacın düzlük oluşturan yerindedir. Ayrıca Kilise kalıntısı bulunan kale, apsis ve diğer öğeler sağlam görülmektedir.

## THE CASTLE OF DEĞİRMENDERE

*It is located in the plain area on the northern slopes of Değirmendere Village in Kadirli.*





Gaffarlı Köprüsü (Yeni Hali)  
(Gaffarlı Bridge (New))



Gaffarlı Köprüsü (Eski Hali)  
(Gaffarlı Bridge (New))

*Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)*

## GAFFARLI TAŞ KÖPRÜSÜ

Sumbas İlçesi Gaffarlı Köyü kesik su deresi üzerinde kurulmuş basık sivri kemerli tek gözlü bir köprüdür. Üst kısmı kademeli olan köprünün taşıyıcı olan alt kısmı düzgün kesme blok taşlarla örülmüştür.

## GAFFARLI STONE BRIDGE

*It is a bridge with an equilateral arch built on the Kesik Su Stream in Gaffarlı Village in Sumbas district. The upper part of the bridge is stepped, and the load-bearing lower part is made of ashlar block stones.*



*Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)*

## ALA CAMİ

Kadirli İlçe merkezinde bulunan Alacami, Roma, Bizans ve Türk İslam medeniyetlerini bir arada yaşatan Osmaniye İlinin ayakta kalan en önemli abidesidir. Aynı zamanda arkeolojik sosyo - kültürel ve dini açıdan çok önemli bir kültür mirasıdır. Caminin kriptası ile birlikte kilise olarak yapıldığı ve tüm çevresi mozaiklerle kaplı olduğu yapılan kazılarla anlaşılmıştır.

Bayliss yapının ilk olarak bir manastır olarak yapıldığını ve buranın hristiyanlar için bir haç merkezi olabileceğini iddia etmektedir. Cami, Bizans döneminde kilise olarak yapılmıştır. Dulkadiroğulları döneminden itibaren ise cami olarak işlev görmüştür.

Ziyaret edilmesi gereken önemli eserdir.

## KADIRLI ALA MOSQUE

*The mosque located in Kadirli city center is the most important surviving monument reflecting the coexistence of the Roman, Byzantine and Turkish-Islamic civilizations in Osmaniye. Furthermore, it is a significant cultural heritage regarding socio-culture and religion.*

*As a result of the excavations, it*

*is understood that the mosque was originally built as a basilica with its crypt and was covered with mosaics. Bayliss claims that it was first built as a monastery and served as a pilgrimage center. The mosque was built as a church in the Byzantine period. As of Dulkadiroğulları period, it was used as a mosque. It is one of the monuments worth visiting.*







## AĞCABEY CAMİ

Mülkiyeti Ağca Bey Vakfına aittir. Bahçe İlçesi belediye meydanında bulunan Caminin ilk defa ne zaman yapıldığı bilinmemektedir. Fakat mevcut kitabesine göre eser Ağca Bey isimli bir bey tarafından hicri 1224 ( Miladi 1809 )'da yaptırılmıştır. Diğer taraftan bugün yarı ahşap olan Cami'nin kargır kısımları ile orijinal minaresinin, Dulkadiroğullularından Alaüddevle zamanında ve 1489-1490 tarihinde yapılmış olduğu ileri sürülmektedir.

*Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)*

Kare planlı olan Cami'nin beden duvarları moloz taşlardan oluşturulmuştur. Cami'nin üst örtüsünü ahşap kırma çatı oluşturmaktadır. Cami çatısı beden duvarları ile içerideki kesme taş kemerler ve sütunlar vasıtası ile taşınmaktadır.

Bahçe İlçesi dışında ve istasyon yakınında bir mezarlık içindeki iki türbeden biri Ağcabey'e, diğeri ise ailesine aittir. Türbelerin her ikisi de kare planda etrafı açık ve üzeri kubbelidir.

## AGCABEY MOSQUE

*The ownership of the property belongs to Ağca Bey Foundation. The construction date of the mosque located in the municipal square in Bahçe district is unknown. However, according to the available epitaph of the mosque, it was built in 1809 by Ağca Bey. On the other hand, it is claimed that masonry construction of the mosque, which is half wooden now, and its original minaret were built in the era of Alaüddevle from Dulkadiroğulları in the period between 1489 and 1490.*

*The mosque has a square shape, and the main wall was made of rubble stone. The upper cover of the mosque is the wooden shuttered roof. This roof is supported by main walls, rubble stone columns, and arches placed within the mosque.*

*The tombs of Ağcabey and his family are in a graveyard near the train station just outside Bahçe district. Both tombs have a square shape and domed roofs and have no walls.*





*Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)*

## **ENVER-ÜL HAMİT CAMİ**

19. yy da inşa edilen, Osmaniye Şehir merkezinde bulunan Enver-ül Hamit Cami bahçesinde bulunan kurtuluş savaşında şehit düşen askerler için yapılmış şehitlik ve şehitler için dikilmiş Abide bulunmaktadır.



## **ENVER-UL HAMIT MOSQUE**

*The mosque which was built in the 19th century is located in Osmaniye city center. In the garden of the mosque, there is a martyrdom and a memorial for the martyrs of the war of independence.*





*Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)*



## **SUMBAS ESKİ CAMİ**

Sumbas İlçesi Karaömerli Mahallesinde bulunan Sumbas Eski Cami 1787 yılında II Abdulhamit döneminde yapılmıştır. taş duvarlı ve ahşap yapı malzemesine sahip cami kiremit çatısı ile halen cami olarak hizmet vermektedir.



## **SUMBAS OLD MOSQUE**

*The mosque located in Karaömerli region of Sumbas district was built in 1787 in the period of Abdulhamit II. It has stone walls and a wooden structure and is still used as a mosque.*



Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)

## OSMANIYE KENT MÜZESİ

Osmaniye için önemli olan bu mekanı anılarıyla gelecek kuşaklara aktarmak, hemşerilerimizin anılarını tazelemek, onları geçmişe yolculuğa çıkartarak tekrar Sevinçli, mutlu günlerini hatırlatmak ve yaşatmak için;Osmaniye Belediyesi tarafından, Kent (Etnografya) müzesi olarak hizmete açılmıştır.

Kent müzeleri bir kentin bellekleri

olduğu gibi mimari ve çevre düzenlemeleri ile de ön plana çıkarlar. Osmaniye Kent Müzesi çevre düzenlemesi, dış cephe taş kaplama, Mukarnas, çift başlı kartal, arasta çarşısı, kent dükkanı, kent arşivi, çınarlı kahve, şor odası, geçmişten günümüze Osmaniye, yedi ocak diorama, eğitim atölyesi gibi bölümleri ile Osmaniye'ye yakışan bir Kent Müzesi konumundadır.

## OSMANIYE CITY MUSEUM (ETHNOGRAPHY MUSEUM)

*In order to transfer the values of Osmaniye to the next generations, refresh the memories of our fellow citizens, remind them the cheerful and happy old days by taking them on a journey into the past, and keep our cultural and historical values alive, it was put into service as a city museum (ethnography museum) by the municipality of Osmaniye.*

*City museums stand out as they are the memories of cities and also for their architectural and landscape designs. The city museum presents the*

*city over the top with its landscape design, exterior stone siding, muqarnas, two-headed eagle; and the sections of Ottoman bazaar, city shop, archives, plane tree coffeehouse, shor room, exhibition titled Osmaniye from the past to present, diorama and training workshop.*









Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)

## KADIRLI KENT MÜZESİ

Kadirli İlçesi Cengiz Topel Mahallesi'nde bulunan 60 yıl cezaevi olarak hizmet veren tarihi bina Kadirli Kent Müzesi, olarak restore edilerek kent müzesine dönüştürülmüştür.

Kadirli Kent Müzesi Bölgede ilk açık hava temalı müzesi olma özelliği taşımaktadır. İlçenin tarihini yansıtan eserler, Ayrıca Kadirli kültürünü anlatan eserler bulunmaktadır.

## KADIRLI CITY MUSEUM (ETHNOGRAPHY MUSEUM)

*The historical building which used to serve as a prison for 60 years was converted into a city museum after being renovated, and it is located in Cengiz Topel region in Kadirli district.*

*Kadirli City Museum is the first example of an outdoor-themed museum in the region. It houses the historical artifacts and also the works of art that reflect the local culture.*









## OSMANIYE KORKUT ATA ÜNİVERSİTESİ CELİL ATASEVER OYUNCAK MÜZESİ

Müze, 2016 Nisan ayında hizmete açılmıştır. İçersinde yaklaşık olarak 2000 adet geçmişten günümüze oyuncaklar sergilenmektedir.

Oyuncak müzesini ziyaret etmek için 0542 371 51 05 nolu telefondan randevu alarak ziyaret edilebilir.

## OSMANIYE KORKUT ATA UNIVERSITY CELİL ATASEVER TOY MUSEUM

*The museum was opened in April 2016. There are approximately 2000 toys being exhibited in the museum.*

*You can make a reservation to visit the museum by phone – 0542 371 51 05.*





# YÖRESEL MİMARİ

## LOCAL ARCHITECTURE

### OSMANİYE EVİ

Osmaniye'deki Konaklar genellikle Cumhuriyetten sonra klasik Türk Mimarisi örnek alınarak yapılmıştır.

Genellikle iki kat Bahçeli olan Konakların; giriş katında Mutfak, lavabo, ocaklık, hol ve odadan, odaya geçilebilen odalar bulunur.

İkinci kata içerden merdiven ile çıkılır, salona girilir. Salona kapısı açılan dört oda ve salonda cumba vardır. Tavan motif işlemelidir.

Duvarları kerpiçten yapılan Konağın çatısı ve tavanı ahşaptır. Üstü oluklu kiremit ile örtülmüştür.



### TRADITIONAL OSMANİYE HOUSES

*Houses in Osmaniye were usually built by modeling the post-republican period classical Turkish architecture on.*

*Generally, the houses are two-story with garden; kitchen, bathroom, fireplace, hall and connected rooms are on the first floor.*

*The second floor is reached by indoor stairs leading to a living room. There are four rooms directly connected to the living room, and there is also a façade in the living room. The ceiling has motifs.*

*The ceiling and the roof of the house are wooden, and walls are made of mud-bricks. The roof is covered with pantiles.*



### ASKERLER KONAĞI

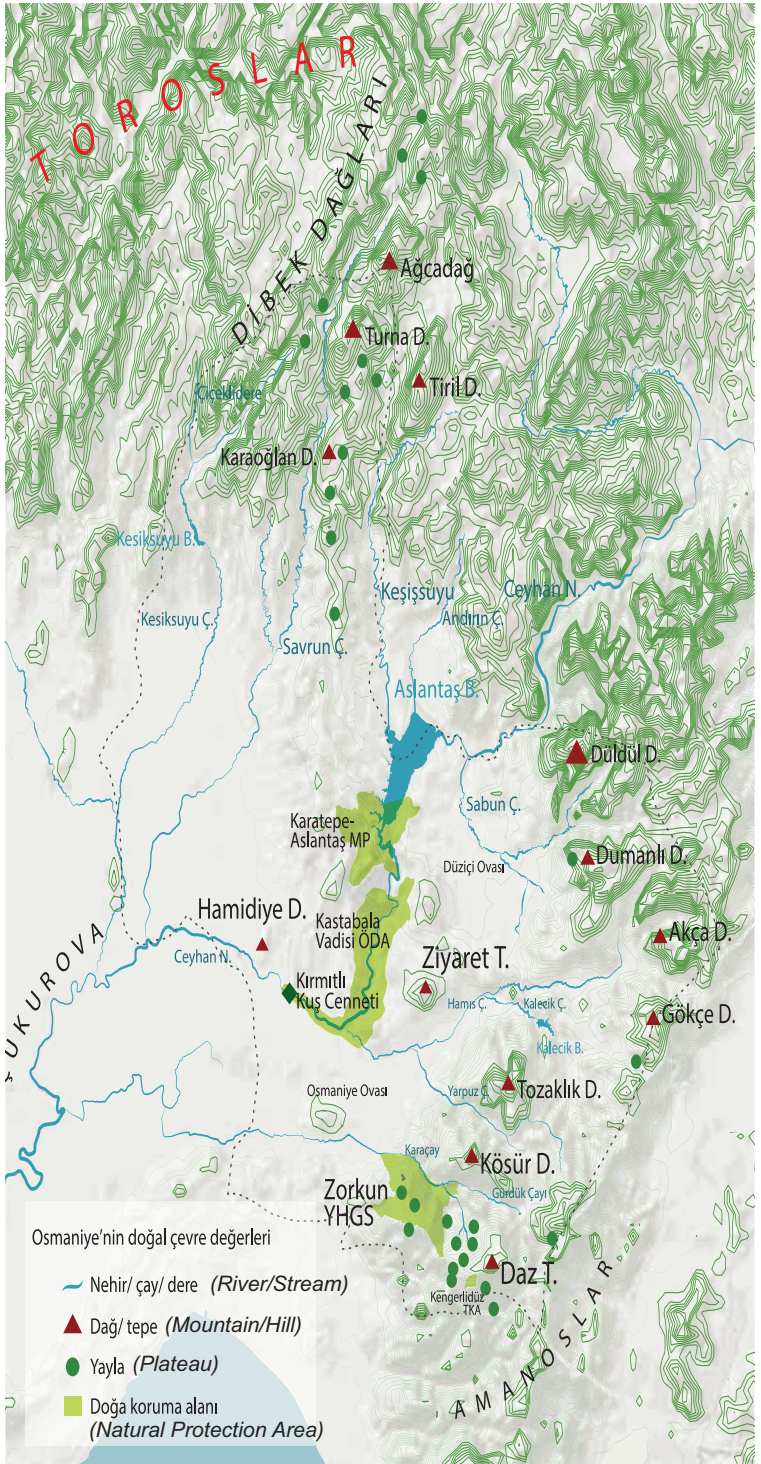
1930 Yılında Asker ailesi tarafından yaptırılan konakda 1980 yılına kadar oturulmuştur. Bu tarihten sonra kaderine terk edilen Konak doğal afetler ve çeşitli nedenlerden yıkılmaya başlamıştır. Bölge Koruma Kurulu Korunması gerekli Kültür varlığı olarak tescilledikten sonra Osmaniye Belediyesi 2007 yılında Kamulaştırarak. Bölge Koruma Kurulunun izni ile aslına uygun olarak restorasyonunu yaptırmıştır.

Askerler Konağı olarak bilinen bu Klasik Osmaniye restorasyonundan sonra Salih Sefa Yazar Kültür Evi adı verilmiştir. Konağın içerisi yöresel kültüre uygun olarak döşenmiştir.

### HOUSE OF THE ASKERS

*Till 1980, the Askers resided in the house which was built by the same family in 1930. After this date, the house started to collapse due to natural disasters and other reasons. After the house was registered by the Cultural and Natural Heritage Conservation Board as a cultural asset that needs to be protected, it was expropriated by the government in 2007 and restored in accordance with its original form.*

*After its restoration, it was named Salih Sefa Yazar Culture House. It was decorated in accordance with the local culture.*



# YAYLALAR

İlin etrafını çevreleyen dağlarda irilü ufaklı çok sayıda yayla bulunmaktadır. Zorkun, Ürün, Olukbaşı, Fenk, Mitisin, Bağdaş, Çığışar, Maksutoluğu, Almacık, Almanpınarı yaylaları bunların başında gelmektedir.

Yaylalar, Osmaniye'nin tarihsel ve kültürel dokusunda öne çıkan değerlerden olup, kırsal mirasa ilişkin öğeler barındırmaktadır. Bunun yanında, yaylalar geçmişte aşıklık geleneği ustalarının sözlerine ve yazılı edebiyat eserlerine de yansımıştır. İlçelerine göre ildeki başlıca yaylalar;

- Merkez ilçe (Amanoslar'da): Zorkun, Fenk, Mitisin, Ürün, Olukbaşı, Dervişpınarı

- Kadırlı: Maksutoluğu, Akarca, Koçlu, Paşaoğlu, Yoğunluk, Karaçalı yaylaları

- Sumbas: Esenli, Bağdaş, Almacık yaylaları

- Düziçi: Dumanlı, Soğucak, Mezdağ, Çamkonuğu, Yenifarsak, Zindoğan, Hodu yaylaları

- Hasanbeyli: Alman Pınarı yaylalarıdır.

# PLATEAUS

*There are many large and small plateaus in the mountains surrounding the province. Zorkun, Ürün, Olukbaşı, Fenk, Mitisin, Bağdaş, Çığışar, Maksutoluğu, Almacık, Almanpınarı are the most known plateaus.*

*Plateaus are outstanding values in the historical and cultural fabric of Osmaniye, and they host elements related to rural heritage. Besides, traces of these places can be found in Turkish poet-singers' lyrics and written literature in the past. Some of the well-known plateaus in the province based on districts are as follows:*

- Central district (the Amanos Mountains): Zorkun, Fenk, Mitisin, Ürün, Olukbaşı, Dervişpınarı

- Kadırlı: Maksutoluğu, Akarca, Paşaoğlu, Yoğunluk, plateaus of Karaçalı

- Sumbas: Esenli, Bağdaş, Almacık plateaus

- Düziçi: Dumanlı, Soğucak, Mezdağ, Çamkonuğu, Yenifarsak, Zindoğan, Hodu plateaus

- Hasanbeyli: Almanpınarı plateaus.



Zorkun Yaylası  
(Zorkun Plateau)





## ZORKUN YAYLASI

Amanos Dağları üzerindeki Zorkun Yaylası Osmaniye'nin en önemli yaylasıdır. Merkeze 26 km asfalt yol ile ulaşılan yayla, yaz mevsiminde nüfusu 70 bine kadar ulaşır.

Çam ve ardıç ağaçları içerisinde kurulmuş olan yaylada, ahşap yayla evlerinin yanı sıra çok değişik mimari tarzda yapılmış villa ve evlere rastlamak mümkün. Halkın yoğun olarak rağbet ettiği yaylada, kır kahveleri ve lokantaları, kasap, manav, fırın bulunmaktadır. Osmaniye'nin merkezi ile Zorkun Yaylası arasında minibüs ve taksilerle ulaşım sağlanmaktadır.

## ZORKUN PLATEAU

Zorkun, located in the Amanos Mountains, is the most important plateau in Osmaniye. The population of the plateau, which can be reached through a 32 km asphalt road from the city center, increases up to 70.000 in the summer.

Besides the wooden houses in the plateau which is covered with pine and juniper trees, it is also possible to see villas and houses with different architectural designs. In Zorkun, which is a very popular summer holiday destination, rural coffeehouses and restaurants, butcher's shops, grocery stores and bakery shops are available. Transportation between the city center and Zorkun is provided by minibusses and taxis.





## HASANBEYLİ İLÇESİ ALMANPINARI YAYLASI

Hasanbeyli ilçesine 4 km. uzaklıkta bulunan Almanpinarı yaylası (mahallesi), bağlar ve bahçeler arasında kalmış. Kır kahve ve lokantaları ile bakkal ve fırınların hizmet verdiği yaylada kamp kurarak piknik yapabilirsiniz.

### ALMANPINARI PLATEAU

*The plateau located 4 km from Hasanbeyli district is surrounded by vineyards and orchards. You can set up a camp or go on a picnic in the region where rural coffeehouses and restaurants, markets and bakery shops are available.*



## KADIRLI İLÇESİ BAĞDAŞ YAYLASI

Kadırlı'da orman içinde bulunan Bağdaş Yaylası, Demircik Bucağı Yaylanın çevresi çam, ardıç, köknar ve sedir ormanları ile kaplı. Elektrik, kır kahveleri ve bakkalların bulunduğu yaylada, yörenin yayla mimarisine uygun ahşap ve taş malzemeden yapılmış yayla evleri bulunuyor. Bir başka konaklama alternatifi ise kamp kurmak.

### BAGDAŞ PLATEAU

*The plateau is covered with pine, juniper, fir and cedar trees and in Kadırlı district. In the plateau where electricity, rural coffeehouses, and markets are available, there are houses made of wood and stone that are in accord with the local architecture. Camping is another alternative way of accommodation.*

## DÜZİÇİ İLÇESİ DUMANLI YAYLASI

Düziçi İlçesi'ne 7 km mesafedeki doğa harikalarından "Dumanlı Yaylası", sonbaharda oluşan renk cümbüşüyle doğaseverleri büyülemektedir. Elektrik ve bakkalların bulunduğu yaylada, yörenin yayla mimarisine uygun ahşap ve taş malzemeden yapılmış yayla evleri bulunmaktadır.

### DUMANLI PLATEAU

*7 km away from Düziçi district, Dumanlı Plateau is one of the natural wonders that mesmerizes nature lovers with a riot of colors in the Fall. In the plateau where electricity, rural coffeehouses, and markets are available, there are houses made of wood and stone that are in accord with the local architecture.*





Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)

## ZORKUN YAYLASI YABAN HAYATI GELİŞTİRME SAHASI

Zorkun Yaylası Yaban Hayatı Geliştirme Sahası, Osmaniye İli'nin güney kısmında kalmakta olup, Osmaniye İl Merkezine bitişiktir. Gaziantep-Adana Devlet Karayoluna (D 400) ~3-4 km. mesafededir.

IUCN tarafından "zarar görebilir"(LC) kategorisine alınmış olan (*Capreolus capreolus*) karaca, alanın yaban hayatı geliştirme sahası olarak ilan edilmesine neden olan ana türü-

dür. YHGS nin orman açıklıkları ve sık ormanlık alan karacanın en çok bulunduğu yerlerdir.

Yaban Hayatı Geliştirme Sahasına, sahanın kaynak değeri olan karaca ile diğer bitki ve hayvan türlerinin sergileneceği Ekosistem Bilgilendirme ve Tanıtım Kompleksi İdare ziyaretçi Merkezi 2015 yılında yapılmıştır.

Avcı ve Avcı grupları için burası ideal bir avlanma yeridir.

## ZORKUN PLATEAU WILDLIFE PROTECTION AND IMPROVEMENT AREA (WRIA)

Zorkun Plateau Wildlife Protection and Improvement Area is in the southern part of Osmaniye, and it is adjacent to the city center. It is 3-4 km from the Gaziantep-Adana highway (D-400).

Roe deer (*Capreolus capreolus*), which is categorized as vulnerable (LC) by IUCN, is the main species that ensured the land to be declared as a wildlife protection and improvement

area. The WRIA is the region which has dense forests and where roe deer are mostly found.

In WRIA, the administrative visitor center in Ecosystem Information and Publicity Complex where doe deer and other plant and animal species are to be displayed was built in 2015.

The region is a suitable place for hunters.



Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)



## KARATEPE - ASLANTAŞ MİLLİ PARKI



İlimiz Kadiri İlçesi Kızıusufllu Köyü sınırları içindedir. 1958 yılında ilan edilmiştir. Yüz ölçümü 4.145 hektardır. Geç Hitit döneminin ( M.Ö. 8. Yüzyıl) önemli yerleşimlerinin ve kalesinin bulunduğu bir alandır. Roma ve Bizans dönemlerinde de yerleşmeler olmuştur. Milli parkta bu dönemlere ait eserler bulunmaktadır. Ceyhan Irmağı'nın içinden geçtiği bu alanda kızılçam ormanları, meşelikler ve makilikler yer almakta, Akdeniz Bölgesi'ne özgü flora ve fauna türleri yaşamaktadır.

Kamp kurup piknik yapabilirsiniz.

## KARATEPE – ASLANTAS NATIONAL PARK

*It is located in Kızıusufllu Village with-in the borders of Kadiri. It was declared a national park in 1958. The surface area is 4145 hectares. It is an area where there are important settlement units and a castle of the Late Hittite Period (the 8th century B.C). There are also the traces of the Roman and Byzantine settlements in the region. There are also historical artifacts belonging to this period. The Ceyhan River passes through the area, and there are Calabrian pine and oak forests, and maquis groves in the park. It also houses flora and fauna peculiar to the Mediterranean Region. It is an ideal place for camping and picnic.*







Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)

## KASTABALA VADİSİ KIRMITLI KUŞ CENNETİ

Kırmıtlı Kuş Cenneti, Kastabala Vadisi önemli doğa alanı içinde yer almaktadır. Ceyhan Nehri çevresinde oluşan Kastabala Vadisi Kuş Cenneti Osmaniye Merkezine 15 km mesafededir.

Kastabala Vadisi Kırmıtlı Kuş Cennetine önemli kuş alanı statüsü kazandıran türlerden bazıları ise Gece Balıkcılı, Yalıçapkını, Alaca Yalıçapkını ve İzmir Yalıçapkını gibi kuşlardır. Yalıçapkınlarının üç türünün bir arada bulunduğu ender alanlardandır.

Bugüne kadar tespit edilmiş 250 kuş türü bulunmaktadır.

## KASTABALA VALLEY KIRMITLI BIRD SANCTUARY

*Kırmıtlı Bird Sanctuary is located in an important natural area. Kastabala Valley formed around the Ceyhan River Kırmıtlı Bird Sanctuary is 15 km from Osmaniye city center.*

*Some of the bird species which granted the region with the status of a protected bird sanctuary are night heron, kingfisher, and white-throated kingfisher. It is a rare place where three different species of the kingfisher live.*

*There are 250 identified different bird species living in the region as of today.*







Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)

## YAŞAR KEMAL PARKI - KÜLTÜR EVİ

Osmaniye İline 24 km mesafede bulunan Hemite köyünde doğup büyüyen Dünyaca ünlü edebiyatçı Yaşar Kemal adına Osmaniye Valiliği tarafından yaptırılan Yaşar Kemal Parkı ve Kültür Evi'nin açılış töreninde konuşan Büyük Ozan Yaşar Kemal, çocukluğunun Hemitede geçtiğini ifade ederek, **“Ben Türk köyünde doğmuş, bir Kürt çocuğuydum. Bütün Türkiye Yaşar Kemal'in Köyü gibi olsun”** temennisinde bulunmuştur. Ceyhan Nehri kıyısında kurulan park içerisinde, yürüyüş yolları, çocuklar için oyun, yetişkinler için spor grupları, piknik yerleri ve kuş cenneti seyir terası bulunmaktadır.

Yaşar Kemal adına yapılan park içerisinde aynı zamanda Ünlü Edebiyatçı'nın adını taşıyan Kültür Evi okuyucuların ve araştırmacıların hizmetine sunulmuştur.

Her yıl Nisan ayının son haftası Yaşar Kemal Kültür, sanat, edebiyat festivali düzenlenmektedir.

## YASAR KEMAL RECREATION AREA – CULTURE CENTER

*The world-renowned man of letters Yaşar Kemal who was born and grown up in Hemite village located 24 km away from Osmaniye province said that the childhood period of him passed in that village and during the speech he made at the opening ceremony of the center, which was built by Osmaniye Governorship, he said : “I was a Kurdish boy who was born in a Turkish village. I wish all of Turkey becomes like the village of Yaşar Kemal.” There are walking trails, playground and sports areas for children and the adults, picnic sites and an observation terrace for the bird sanctuary in the recreation center established by the Ceyhan River. Also, the Culture Center dedicated to famous novelist Yaşar Kemal was put into service for readers and researchers.*

*Yaşar Kemal Culture, Art and Literature Festival is held annually in the last week of April.*





Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)

## PROF. DR. HALET ÇAMBEL

27 Ağustos 1916 Berlin'de dünyaya gelmiştir. Hattuşaş'ın bulunduğu Boğazköy'de stajyer olarak başladığı kazıları hayatı boyunca sürdüren ÇAMBEL bilim dünyası tarafından "Hitit Hierogliflerinin en uzun metinlerinin çözüldüğü yer" olan Karatepe-Aslantaş Höyüğünde Türkiye'nin ilk Açık Hava Müzesini kurdu. Karatepe kalıntılarının ortaya çıkarılmasına ve Hitit dilinin çözülmesine önemli katkı sağlayan ÇAMBEL, Türkiye'yi Eskrim dalında temsil ederek Suat Fetgeri Aşeni ile Olimpiyatlara katılan ilk Türk kadın sporcu" ünvanını kazandı. Çambel 12 Ocak 2014'te yaşamını yitirdi.

## PROF. DR. HALET CAMBEL

She was born in Berlin on 27 August 1916. She started working as a trainee in Hattusa, Boğazköy and continued the excavation works throughout her life. She established the first open-air museum in Karatepe-Aslantaş mound which is recognized as the place where the longest Hittite hieroglyphic scripts were interpreted. She made a great contribution in unearthing the Karatepe ruins and the interpretation of the Hittite language. She is the first Turkish woman athlete with Suat Fetgeri Aşeni who competed in fencing branch in the Olympic games. Çambel passed away on 12 January 2014.





## KARAÇAY REKREASYON ALANI

Osmaniye Korkut Ata Üniversitesi yolu üzerinde Karaçay kıyısı boyunca valilik tarafından düzenlenmesi yapılan rekreasyon alanında gezinti ve sporunuz yanında sabah kahvaltısı ve pikniğinizi yapabilirsiniz.

## KARAÇAY RECREATION AREA

*You can enjoy your breakfast, go for a walk, do exercise or have a picnic by the river in the Karaçay Recreation Area, which is located on the road that leads to Osmaniye Korkut Ata University, restored and renowned by the Osmaniye Governorship.*





## YAMAÇ PARAŞÜTÜ

Düziçi ilçesi, Yamaç Paraşütü sporuna son derece uygun bir bölgedir. Tecrübeli yerli ve yabancı paraşütçüler tarafından binlerce sorti uçuşlar yapılmıştır. İlçede mesafe uçuşuna uygun 1600m rakımlı tuis (Goramaz), 1200m rakımlı Ökkeş Namlı, (Keldaz) ve 400m rakımlı üç tane take off'umuz bulunmaktadır. Kalkış alanlarımızın yolları gayet bakımlı ve asfaltdır. Uçuşlar doğal güzellikler içinde olduğu gibi, şehir merkezi üzerine yetişilerek görsel ve keyiflidir. İniş alanı şehre yakın bölgede bulunan çim futbol sahasıdır. Aynı zamanda emercinsi durumlar için ulaşımı kolay geniş düz alanlar bulunmaktadır. Yılın büyük bir bölümü uçuşlara uygun geçmektedir.

## PARAGLIDING

Düziçi district is a very suitable region for paragliding. The experienced local and foreign parachutists have made sorties more than a thousand times so far. We have suitable take-off points in the area; Tuis - Goramaz (1600m), Ökkeş Namlı - Keldaz (1200m) and three more points over 400m. The asphalt roads in our take-off points are well-preserved. Paragliding routes over the natural areas or the city center are visually appealing and enjoyable. The landing ground is a turf football stadium near the city center. A large part of the year is suitable for paragliding.







**Turna Yaylası**  
(*Turna Plateau*)

**2200 Metre Rakımlı Ağcadağ Zirvesi**  
(*Alacadağ Summit (Altitude: 2200 m)*)

Parkur uzunluğu: 8,29 km'dir. (*Parkour length is 8.29 km*)

## KADIRLI İLÇESİ AĞCADAĞ YÜRÜYÜŞ PARKURU 2

Yürüyüş başlangıç noktasına ulaşım: Kadırlı İlçe merkezinden Değirmendere Köyü Turna yaylasındaki Yürüyüş Parkuru Başlangıç noktasına olan mesafe 52.2 km'dir. Yolun büyük bir bölümü asfalt yol, az bir bölümü ise stabilize. 52.2 km'lik bölümde her türlü araçla ulaşım sağlanabilir. Başlangıç noktasında çadırlı kamp alanı düzenlemesi yapılabilir. Rota üzerindeki en düşük rakım 84 metre en yüksek rakım ise 1671 metredir. Turna yaylasında araçlardan inilerek Ağcadağ Zirve (2200 metre yüksekliğindeki) yürüyüşü başlanır.

Yürüyüş parkuru; Turna yaylasından başlar, Küçük Turna ve Söğütoluğu Yaylalarından devam ederek Ağcadağ Zirve'sinde son bulur.

Ortalama eğim : % 12,2 ; -5,0

Zorluk derecesi; orta derecedir (3) . (Tırmanma eğitimi az olup orman yolu takip edilmektedir. Toplam yürüyüş süresi 4 saati geçmez. Parkur her yaşta insanlar için uygundur.)

Kaynak Değerleri; Çadırlı kamp alanı, Manzara, Yaşlı Sedir, Gökmar ve Ardıç karışık ormanları, temiz hava, Yabani meyveler (yabani alıç, böğürtlen bitkileri, kuşburnu), flora ve fauna gözlemi, foto safari yapılabilir.

## KADIRLI ALACADAĞ HIKING PARKOUR 2

*Transport to the starting point of the parkour: the distance between Kadırlı city center and the starting point of the hiking parkour in Turna Plateau in Değirmendere Village is 52.2 km. Most of the road is asphalt, and a very small part of it is stabilized. Any transport means can be used through this 52.2 km road. Camping is allowed in the starting point area. The lowest altitude is 84 m, and the highest altitude is 1671 m on the route. Hiking to Alacadağ summit (2200m) starts right after people get out of their vehicles.*

*The hiking parkour starts in Turna Plateau, continues through Küçük Turna and Söğütoluğu plateaus and ends in Alacadağ summit.*

*Average slope: 12.2; -50 %*

*Difficulty level: Moderate (3). Hiking parkour has a delicate slope, and it follows a forest road. Total hiking duration does not exceed 4 hours. The parkour is suitable for people of all ages.*

*Resource values: Camping area, scenery, old cedar trees, fir and juniper forests, fresh air, wild fruits (wild haw, berries, rose hips), flora and fauna observation, photo safari.*





Parkur uzunluğu: 7 km'dir. (Parkour length is 7 km)

## KEPİRDERE-TARİHİ AĞYOL ROTASI

Kepirderesinin Osmaniye Kadirli karayolu ile keřiřtiđi noktadan bařlayan ve Tarihi Ađyolu takip eden gűzergah, Kűprűcek deresine varmadan kuzeye olaklar Mahallesi yűnűne ayrılarak Nacarlar mahallesine kadar devam ederek Kuruca Sırtı istikametine sađa ayrılır. Harlı Deresinin kuzeybatısından sırtı takip ederek Kepir deresinin Osmaniye Kadirli karayolu ile keřiřtiđi noktada son bulur. Bu gűzergah, yűrűyűř ađırlıklı bir gűzergah olup kızılam karakterindeki ormanı vejetasyonu ile tarımsal peyzaj manzarası gűrűlebilmektedir. Bu gűzergah orta zorlukta bir gűzergah olup yűrűyűř ađırlıklıdır. Bu yolun bařlangıtan itibaren 5 km lik bűlűmű mevcuttaki 4 metre geniřliđinde ve stabilize karakterindeki yol oluřturmaktadır.

## KEPİRDERE – HISTORICAL AGYOL ROUTE

The route starts from the point where Kepirdere crosses with Osmaniye-Kadirli road and continues through historical Ađyol. The route changes direction into olaklar region in the north just before getting to the Kűprűcek stream. It continues through Nacarlar region and then diverts into the right side towards Kuruca area. The route continues through the southwestern part of the Kepir stream and ends in an area where the Kepir stream crosses with Osmaniye-Kadirli road. This route is ideal for hiking, and it is possible to enjoy the scenery of Calabrian pine forests and the agricultural landscape. The difficulty level of this route is moderate and can be completed mainly by walking. The first 5 km of the road has a width of 5 meters, and the stabilized part of the road has a width of 4 meters.





## HASANCIKLI - KARATEPE PARKURU

Hasancıklı Mahallesi'nden başlayan ve Tetirli Boynunu takiben YY-1 rotasına bağlanan yürüyüş ağırlıklı bir güzergahtır. Güzergah üzerinde Milli Park alanına özgü maki karakterindeki ormanı vejetasyonu görülebilmektedir. Bu güzergah 1,3 km uzunluğunda, orta zorlukta bir güzergah olup yürüyüş ağırlıklıdır.



## HASANCIKLI – KARATEPE PARKOUR

*The route starts in Hasancıklı region; following the Tetirli Pass, it is connected to the YY-1 route. The parkour can be completed mainly by walking.*

*Maquis forests peculiar to the National Park can be seen throughout the route. This parkour is 1.3 km long and has a moderate difficulty.*

## KARATEPE ZİRVESİ PARKURU

Günübirlik Kullanım alanından başlayan ve öngörülen köprüden devam ederek Çolaktepe, Sakaltutan sırtı, Görzede tepe, zeytinli taş tepeden geçerek Karatepe zirvesinde son bulur. 6,5 km uzunluğunda ve yürüyüş ağırlıklı olan bu güzergah boyunca Roma dönemine ait tarihi kalıntılar ile özgün jeolojik-jeomorfolik yapının tezahürü olan karst topografyası ve panoramik baraj gölü manzarası görülebilmektedir. Bu güzergah, zor bir güzergah olup yürüyüş ağırlıklıdır. Bu yolun Karatepe zirvesine 500 m kalan bölümünü mevcuttaki 4 metre genişliğinde ve stabilize karakterindeki yol oluşturmaktadır.

## KARATEPE SUMMIT PARKOUR

*It starts from the Karatepe picnic area, continues through the bridge, Çolaktepe, the Sakarsultan Crest, the Görzede Hill, Zeytinli taş and ends in the Karatepe summit. It is a hiking route with a length of 6.5 km. Hikers can enjoy the views of the Roman ruins, karst topography that is a manifestation of unique geologic-geomorphologic forms, and the panoramic view of the dam lake. This is a difficult hiking parkour. The last 500 m of the parkour has a stabilized road which has a width of 4 meters.*



Ağcadağ Yürüyüş Parkuru  
(Alacadağ Hiking Parkour)



Parkur uzunluğu: 5,63 km'dir. (Parkour length is 5.63 km)

## BAHÇE İLÇESİ İNDERESİ YÜRÜYÜŞ PARKURU

Yürüyüş başlangıç noktasına ulaşım: Bahçe ilçesinden İnderesi köyündeki başlangıç noktasına (dişbudak yaylası) 14,9 km. Büyük kısmı asfalt yol, küçük bir kısmı ise stabilize olmak üzere her türlü araçla ulaşım sağlanabilir. Başlangıç noktasında çadırli kamp alanı düzenlemesi yapılacaktır. Bitiş noktası İnderesi Köyüdür.

Zorluk derecesi; orta derecedir (3) . (Tırmanma eğitimi az olup orman yolu takip edilmektedir. Toplam yürüyüş süresi 3 saati geçmez. Parkur her yaştan insanlar için uygundur.)

Kaynak Değerleri; Çadırli kamp alanı, Manzara, Kayın ormanları, temiz hava, Yabani meyveler (yabani alıç, böğürtlen bitkileri), foto safari, Ayrıca İnderesi köyündeki yöresel ürünlerden temin edilebilir.

## İNDERESİ HIKING PARKOUR

Transport to the starting point of the parkour: the distance between Bahçe district and the starting point of the hiking parkour in İnderesi Village is 14.9 km. Most of the road is asphalt and a very small part of it is stabilized. Any transport means can be used on this road. Camping opportunities will be provided in the starting point area. The route ends in İnderesi Village.

Difficulty level: Moderate (3). Hiking parkour has a delicate slope, and it follows a forest road. Total hiking duration does not exceed 3 hours. The parkour is suitable for people of all ages.

Resource values: Camping area, scenery, beech trees, fresh air, wild fruits (wild haw, berries), photo safari. Visitors can also buy local products in İnderesi Village.





Parkur uzunluğu: 5,63 km'dir. (Parkour length is 5.63 km)

## BAHÇE İLÇESİ AKÇADAĞ YÜRÜYÜŞ PARKURU

Yürüyüş başlangıç noktasına ulaşım: Bahçe ilçesi D-400 karayolundan Karaoluk pınarı mevkiindeki başlangıç noktasına 10 km. Büyük kısmı asfalt yol, küçük bir kısmı ise stabilize olmak üzere her türlü (Büyük otobüs ve midibüsler hariç) araçla ulaşım sağlanabilir. Başlangıç noktasında (Karaoluk pınarı) ve bitiş noktasında (Dişiağca) piknik amaçlı alan düzenlemesi yapılacaktır.

Zorluk derecesi; zor derecedir (4) (yürüyüş eğimi fazladır. Tırmanma 700 metreyi bulmaktadırlar. Arazi yapısı biraz daha kayalıktır. Toplam yürüyüş süresi 3,5 saati geçmez. Parkur sportif ve kondisyonu iyi olan kişiler için uygundur.)

Kaynak Değerleri; Başlangıç ve bitiş noktasındaki peyzaj düzenleme alanlarında vakit geçirilebilir, Manzara, temiz hava, Yabani meyveler (Kızılcık vb.), foto safari, Yaban hayvanı gözlemi (Yaban Keçisi ve Karaca), Kelebek gözlemciliği.



## AKCADAG HIKING PARKOUR

*Transport to the starting point of the parkour: the distance between D-400 highway in Bahçe district and the starting point of the hiking parkour in the Karaoluk Spring is 10 km. Most of the road is asphalt and a very small part of it is stabilized. Any transport means can be used on this road (except large minibusses and buses). Camping opportunities will be provided in the starting point area (Karaoluk Spring) and the endpoint (Dişiağca).*

*Difficulty level: More difficult (4 – steep slopes, up to 700 meters of inclination, rocky terrain). Hiking parkour has a delicate slope, and it follows a forest road. Total hiking duration does not exceed 3.5 hours. The parkour is suitable for athletic people who are in good shape and fit*

*Resource values: spending time in landscape design areas in the starting and end points, scenery, fresh air, wild fruits (cranberry, etc.), photo safari, wildlife observation (chevrotain and roe deer), butterfly observation.*







Parkur uzunluğu: 5,33 km'dir. (Parkour length is 5.33 km)

## BAHÇE İLÇESİ GÖKCEDAĞ YÜRÜYÜŞ PARKURU

Yürüyüş başlangıç noktasına ulaşım: Bahçe ilçesi D-400 karayolundan Kocaçınar Mevkiindeki başlangıç noktasına 4,23 km. Stabilize yol olup, her türlü (Büyük otobüs ve midibüsler hariç) araçla ulaşım sağlanabilir. Başlangıç noktasında (Kocaçınar) piknik amaçlı alan düzenlemesi yapılacaktır.

Zorluk derecesi; zor derecedir (4) (yürüyüş eğimi fazladır. Tırmanma 700 metreyi bulmaktadırlar. Arazi yapısı biraz daha kayalıktır. Toplam yürüyüş süresi 3,5 saati geçmez. Parkur sportif ve kondisyonu iyi olan kişiler için uygundur.)

Kaynak Değerleri; Başlangıç noktasındaki Kocaçınar mevkiinde peyzaj düzenleme alanında vakit geçirilebilir, Manzara, temiz hava, Yabani meyveler (Alıç vb.), foto safari, Yaban hayvanı gözlemi (Karaca), Kelebek gözlemciliği.

## GOKCEDAG HIKING PARKOUR

Transport to the starting point of the parkour: the distance between D-400 highway in Bahçe district and the starting point of the hiking parkour in the Kocaçınar region is 4.23 km. The parkour has stabilized road. Any transport means can be used on this road (except large minibusses and busses). A picnic area will be arranged in the starting point area (Kocaçınar).

Difficulty level: More difficult (4 – steep slopes, up to 700 meters of inclination, rocky terrain). Hiking parkour has a delicate slope, and it follows a forest road. Total hiking duration does not exceed 3.5 hours. The parkour is suitable for athletic people.

Resource values: spending time in landscape design area in the starting point, scenery, fresh air, wild fruits (haw, etc.), photo safari, wildlife observation (chevrotain and roe deer), butterfly observation.





## DUMANLI YAYLASI

Düziçi merkeze 10 km uzaklıkta bulunan Dumanlı yaylası Kule-Tozlu-yurt parkuruna Kurtlar mahallesinden asfalt yolla ulaşabilmek mümkün. Dört mevsim yürüyüş yapılabilecek doğal güzelliklere sahip olan parkur özellikle sonbaharda Ekim- Kasım aylarında yaprakların sararmaya başlamasıyla rengarenk bir görüntüye kavuşurken, kışın 20-30 cm'yi bulan kar seviyesiyle kar yürüyüşleri için uygun bir ortam sunuyor. Yürüyüş sonrası bölgede içerisinde su bulunan piknik yapılabilecek alanlar mevcut. Yürüyüş sonrası dönüşte kurtlar mahallesinde bulunan Harun Reşit kalesi gezilebilir.

## DUMANLI PLATEAU KULE-TOZYURT PARKOUR

*Dumanlı Plateau Kule-Tozyurt Parkour is located in a region which is 10 km away from Düziçi city center. It is possible to reach the starting point of the parkour via an asphalt road through Kurtlar region. Hiking is possible throughout the year, and the region is full of natural beauties. Especially between October and November, the region becomes very colorful with the yellowing of the leaves. It offers a suitable natural setting with a snow depth of 20-30 cm during the winter months. There are available picnic sites in the region which you can make use of after hiking. On you way back to the city, you can visit the Castle of Harun Reşid.*





# KARAÇAY ŞELELESİ

Yürüyüş başlangıç noktasına ulaşım: Osmaniye Güney Çevre Yolundan itibaren Karaçay HES mevkiindeki başlangıç noktasına yaklaşık 2,5 km mesafedir. Her türlü araç ile başlangıç noktasına ulaşılabilir. Parkur uzunluğu; 3,60 km'dir.

Zorluk derecesi; orta derecedir (3). Orman yolu takip edilmektedir.

Flora ve Faunası zengin alandır.

## KARAÇAY FALLS PARKOUR

*Transport to the starting point of the parkour: the distance between the Southern Ring Road of Osmaniye and starting point of the hiking parkour in the Karaçay region is 2.5 km. Any transport means can be used on this road. The length of the parkour is 3.6 km.*

*Difficulty level: Moderate (3) – Through a forest road.*

*It has a rich flora and fauna.*



Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)





*Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)*

## **SABUN ÇAYI ŞELELESİ**

Osmaniye'nin İlçesi olan Düziçi'nin doğal güzellikleri için yola çıkıyoruz. Yaklaşık 1,5 saatlik yolculuğun ardından Sabun Çayına ulaşıyoruz. Çevresinde piknik yapabilirsiniz.

## **SABUN STREAM FALLS**

*We depart for the natural beauties of Düziçi, a district of Osmaniye. After a journey that lasts about 30 minutes, we arrive at the Sabun Stream. You can make a camp with your tent and have a picnic in the area.*



*Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)*

## EL SANATLARI

Karatepe ve civarındaki köylerde, ailelerin el işçiliği ile ahşaptan ürettikleri kaşık, çatal ve çeşitli süs eşyaları, el sanatlarının güzel örneklerinden Karatepe - Aslantaş Geç Hitit Kalesi ve Açık hava Müzesinin girişindeki hediyelik eşya satan kulübe de en güzel örneklerini bulabilirsiniz.

## HANDICRAFTS

*In Karatepe and surrounding villages, you can find the best examples of wooden hand-workmanship such as spoons, forks, and various ornaments. Also, you can buy souvenirs from the log cabin at the entrance of the Late Hittite Castle and the Open-air Museum.*











Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)

## KARATEPE KÖYÜ KİLİMLERİ

Osmaniye merkezine 26 km mesafede, Kadirli ilçesi, Sarıdüz Mahallesi'nde " Karatepe – Kızıyusflu Köyü Kalkındırma Kooperatifi bulunmaktadır. Bu kuruluşta dokunan kilimlere "Karatepe Kilimleri " adı verilir.

Geleneksel motiflerin işlenmesi ve yaşatılması açısından, kültürel değer taşırlar. Bu kilimlerin boyaları kök boya olup, ceviz, sütleğen, hardal, meşe, boruk, devecik, zakkum, gelincik, sakızlık, hartlap, zeytin gibi bitkilerle, çam ve soğan kabuğundan elde edilir.

Tur öncesi randevu olarak yöresel kahvaltı ve öğle yemeği yemeniz mümkündür.

[www.karatepekilimleri.com](http://www.karatepekilimleri.com)

## KARATEPE RUGS

*Karatepe-Kızıyusflu Village Improvement Cooperative is located in Sarıdüz region in Kadirli, 26 km from Osmaniye city center. The rugs woven in this place are called Karatepe Rugs.*

*They carry cultural importance regarding the use and conservation of the traditional motifs.*

*These rugs are woven from goat hair, and the madder dyes used in these rugs are extracted from plants such as walnuts, spurge, mustard, oak, boruk, oleander, weasels, sakızlık, hawthorns, olive trees, and the leaves of pine tree and onion.*

[www.karatepekilimleri.com](http://www.karatepekilimleri.com)





## BAYRAM KÖMBESİ

Malzeme Listesi :

1 kg. Un

500 gr Yoğurt

1 Su Bardağı Süt

1 Paket Maya

2,5 Su Bardağı Şeker

Baharatlar

(Tahin, Kömbe Kokusu, Tarçın,  
Çörek Otu, Karanfil)

1 Paket Margarin

**Hazırlanışı :** Büyük bir kabın içine un ince elekten eğer. Elenen unun içine şeker ve hazırlanan baharatlar konulup iyice karıştırılır. Daha sonra yoğurt, maya ve yağ ilave edilip ılık sütle yoğrulur. İyice yoğrulan hamurun mayalanması için üzerini kalın bezlerle sıkıca kapatılır. Bir gece bekletilen hamurun mayası geldiği zaman ekmek tahtasının üzerinde yağlanır. Hamur yumurta büyüklüğünde alınır, yuvarlak şekil verilerek üzerine bastırılır. Şekil verilen hamurun üzerine susam atılır. Kömbeler tepsiye dizilerek fırında pişirilir.

Uzun süre bayatlardan saklabilen kömbeyi pastane ve fırınlardan alabilirsiniz.



## SMALL SEASAME BUNS

*Ingredients:*

*1 kg flour*

*500 gr yogurt*

*1 cup milk*

*1 pack of yeast*

*2 ½ cups sugar*

*Spices*

*(Tahini, cinnamon, cloves)*

*1 pack of butter*

*Recipe:*

*Sift flour into a large bowl*

*Mix flour with sugar and spices*

*Add yogurt, milk, yeast, and butter*

*Knead with warm milk*

*Cover the dough in the bowl with a thick piece of cloth for better leavening*

*Leave to rest for one night*

*When leavened, put the dough on a kneading board and baste it*

*Cut the dough into small pieces (size of an egg) and roll the pieces giving them a round shape and press on the little balls of doughs you just created making them flatten*

*Put sesame on them*

*Place them in a baking tin and bake in an oven*

*You can also buy these sesame buns from pastry shops, and they do not get stale for a long time.*





## TOĞGA ÇORBASI

### MALZEMELER:

- 1 Kg. Yoğurt
- 3 Bardak Su
- 1 Yumurta
- 2 Çorba Kaşığı Un
- 1,5 su Bardağı Dövme
- 1 Çay Bardağı Haşlanmış Nohut

**YAPILIŞI:** Yoğurt, un, yumurta ve su iyice çırpılır. Aynı yöne sürekli karıştırılarak kaynayana kadar pişirilir. Dövme ile nohut tencerenin içine atılır.

Ocakta Dövme ile nohut pişene kadar karıştırılır. Sonra nane ince ince kıyılır. Akşamdan tuzlu suda ıslanmış dövme ve nokut tamamen aşure kıvamına gelene kadar pişirilir. Önceden kaynatığımız yoğurtlu karışıma eklenir. Pişmeye yakın nane eklenir.

## ZORKUN TAVA

### MALZEMELER:

- 1 Kg. Kuzu Kuşbaşı
- 6 Adet Domates
- 6 Adet Yeşilbiber
- 30 Diş Sarımsak
- 1 Yemek Kaşığı Margarin
- 1 Çay Kaşığı Kekik
- 1 Çay Kaşığı Karabiber
- 1 Çay Kaşığı Kırmızı Biber
- Tuz

**YAPILIŞI:** Tencereye margarin ve kuşbaşı etleri atın suyunu bırakıp çekene kadar bekleyin. Halka şeklinde doğranmış yeşilbiberleri ilave edip kavurun.

İçine küp şeklinde doğranmış domatesleri, sarımsakları, kırmızı biber, kekik ve tuz atıp karıştırın. 20 dakika pişirip servis yapın.



## TOYGA (TOGGA) SOUP

### Ingredients:

- 1 kg yogurt
- 3 cups water
- 1 egg
- 2 Tbsp flour
- 1,5 cup dehusked wheat
- 1 tea cup chickpea

### Recipe:

Leave dehusked wheat and chickpea in salty water to soak for one night

Beat yogurt, flour, and water

Stir in the same direction continuously until the mixture boils

Put dehusked wheat and chickpea into a pot

Stir until dehusked wheat and chickpea are cooked

Add cooked de-husked wheat and chickpea into the mixture boiled before

Add some mint just before the soup is fully cooked

## FRIED LAMB from Zorkun

### Ingredients:

- 1 kg lamb cubes
- 6 tomatoes
- 6 green peppers
- 30 garlic cloves
- 1 Tbsp butter
- 1 tsp thyme
- 1 tsp black pepper
- 1 tsp red pepper

### Recipe:

Put lamb cubes and butter into a pan. Cook until the mixture becomes watery and then boils down

Cut green peppers into rings and fry them with the mixture

Add tomato cubes, cloves, red pepper, black pepper, thyme, salt, and mix

Cook for 20 minutes and serve

## SAC KÖMBESİ

Malzemeler:

Hamuru için

3 kg un

1 çorba kaşığı tuz

3 su bardağı sıvı yağ

1 su bardağı yoğurt

İç malzemesi

4 kg soğan

2 kg kıyma

Tuz -kırmızıbiber-karabiber

2 çorba kaşığı salça

3 su bardağı sıvı yağ

Kömbenin üzeri için

2 yemek kaşığı yoğurt

1 yemek kaşığı sıvı yağ

Yapılışı:

Hamurun yapılışı:

Derin bir kabın içinde un elenir. Unun ortası açılır. İçerisine tuz, yağ, yoğurt, bir yumurta, yarım limon suyu, kabartma tozu konularak kulak memesi yumuşaklığında bir hamur yapılır ve yarım saat dinlendirilir.

Harcın yapılışı:

Soğanlar ince ince kıyılır. Kıyma, ince kıyılmış maydanoz, salça, baharat ve yağ ile bir karışım elde edilir.

Kömbenin yapılışı:

Önceden hazırlanıp dinlenmeye alınan hamur dokuz eşit parçaya bölünür. Orta boy bir fırın tepsisinin tabanı yağlanarak hazır bekletilir. İlk bezesi alabildiğince ince açılan yufka tepsiye döşenir. Üzerine fırça yardımıyla sıvı yağ sürülür. Aynı işlem ikinci yufkaya da uygulanır. Üçüncü yufkanın üzerine kıymalı harç döşenir. Dört ve beşinci yufkalara birinci ve ikinci yufkalara uygulanan işlem yapılır. Altıncı yufkanın üzerine yeniden kıymalı harçtan döşenir. Kalan üç yufka da arası yağlı olarak üst üste döşenir. Üzerine yoğurt ve sıvı yağ ile hazırlanmış karışım dökülür. İsteğe göre fırına konmadan önce baklava dilimi ya da kare olarak dilimlenir. Önceden ısıtılmış fırında 200 derecede 35-40 dakika pişirilir. Odun ateşinde pişirecekse altına ve üstüne sac kapatılır ve bu şekilde pişirilir.

## BOREK ON GRIDDLE Sac Kömbesi

Dough:

3 kg flour

1Tbsp salt

3 cups oil

1 cup yogurt

1 egg

Juice of a lemon half

Baking powder

Filling:

4 kg onion

2 kg ground meat

Salt, red pepper, and black pepper

2 Tbsp tomato or pepper paste

3 cups oil

some parsley

2 Tbsp yogurt and 1 Tbsp oil to spread on Borek

Recipe:

Dough:

Sift flour into a large bowl

Make a well in the center of flour

Add salt, oil, yogurt, egg, juice of a lemon half, baking powder into the well  
Knead until it gets as thick as an earlobe

Leave to rest for half an hour

Filling:

Chop up onions and parsley

Mix them with ground meat, paste, spices, salt, and oil

Dough is divided into nine equal-sized pieces

Baste the base of a large griddle or a large frying pan

Roll out the first dough chunk as thin as possible

Lay dough sheet on griddle

Baste oil on dough sheet with the help of a brush

Repeat the same process for the second dough sheet

Put and spread some filling on the third dough sheet

Repeat the same process with the fourth and the fifth dough sheets as the first and the second dough sheets

Put and spread some filling on the sixth dough sheet

Lay the last three dough sheets on top by basting them

Pour the mixture of yogurt and oil on top and spread

Cut into square or diamond slices

Bake for 35-40 minutes in a pre-heated oven at 200C

Put it between two griddles if cooked over wood fire

## EL TURŞUSU

### MALZEMELER:

1 Adet Kabak  
5-6 Adet Patlıcan  
5-6 Adet Yeşilbiber  
3-4 Diş Sarımsak  
Bir Miktar Sumak Ekşisi  
Yeterince Tuz

**YAPILIŞI:** Sebzeler yıkandıktan sonra küp, küp doğranır. Doğranan bu sebzeler bir miktar su ile 15- 20 dakika kadar haşlanır. Haşlanan sebzeler süzülerek biraz suya tutulur. Bir kabın içine sebzenin miktarına göre su konulur. Suyun içine bir miktar sumak ile 3-4 diş dövülmüş sarımsak, tuz ve haşlanmış malzemeler ilave edilir. 15-20 dakika sonra hazırdır.

## PICKLES

### Ingredients:

1 zucchini  
5-6 eggplants  
5-6 green peppers  
3-4 garlic cloves  
Some sumac and salt

### Recipe:

*Wash vegetables and cube them*

*Boil vegetable cubes with a decent amount of water for 15-20 minutes*

*Drain vegetable cubes and wash again*

*Put some water into a bowl at a proportionate amount of vegetables*

*Add some sumac, crushed garlic cloves, salt and boiled vegetable cubes into*

*It will be ready after 15-20 minutes*







Haruniye Kaplıcası ve Ceyhan Nehri  
Haruniye Thermal Springs and Ceyhan River

Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)



## HARUNİYE KAPLICASI

Haruniye Kaplıcası, Düziçi ilçesinin 15 km kuzeyinde, Kuşçu Köyü sınırları içinde Düldül Dağı eteklerinde yer almaktadır.

Kaplıca, Ceyhan Nehri kıyısında ağaçlarla kaplı bir alanda bulunmaktadır. Harika bir manzaraya sahip olan kaplıcada ruhsal yönden de sağlığınıza kavuşabilirsiniz. Kaplıca tesisi Aslantaş Barajı'nın rezervuarının sonunda, Berke Barajı aksınının 2,5 km.lik yatağında yer almasından dolayı manzarası yönünden güzelliğine güzellik katmaktadır. Kaplıca, hem tertemiz havası hem de doğal güzelliği ile sağlığınıza sağlık katacaktır.

## HARUNİYE THERMAL SPRINGS

Haruniye Thermal Springs is located on the foothills of Mount Düldül within Kuşçu Village borders, 15 km from the northern part of Düziçi.

It is located in a region covered with trees by the Ceyhan River. Haruniye Thermal Springs which has a spectacular view will also cure you spiritually. As the facility is located at the end of Aslantaş Dam reservoir and by the Berke Dam area, it has an exceptional scenery. Haruniye Thermal Springs will cure you with its clean air and natural beauties.



# KONAKLAMA (ACCOMMODATION)



*Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)*

**Büyük Osmaniye Oteli**  
Tel : +90 (328) 777 00 00  
Adres :Akyar Köyü Toprakkale  
yolu üzeri Osmaniye  
Oda Sayısı (Number of rooms) :100  
Yatak Sayısı (Number of beds) :200



*Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)*

**Şahin Oteli**  
Adres :AliBeyli Mah. Dr.Ahmet Alkan  
Cad. No:27 Merkez / Osmaniye  
Tel : +90 (328) 812 44 44  
Oda Sayısı (Number of rooms) :65  
Yatak Sayısı (Number of beds) :120



*Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)*

**Karatepe Park Oteli**  
Adres :Ş.Vedat Kocadalı Mah.  
K.Kara Bulvarı 3.sok. No:359 Kadirli  
Tel : +90 (328) 718 01 01  
Oda Sayısı (Number of rooms) :51  
Yatak Sayısı (Number of beds) :102





*Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)*

**Serhat Et & Alabalık Lokantası**  
Tel : +90 (328) 826 2016  
Adres :Raufbey Mah.Musa Şahin Bul.  
Aysanlar Petrol Yanı OSMANİYE



*Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)*

**Biber Kebap**  
Tel : +90 (530) 760 5990  
Adres :Esenevler Mah. Hasan  
Çenet Cad. No:30 OSMANİYE



*Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)*

**Ramazan Usta Yolçatı Tesisleri**  
Tel : +90 (532) 633 5205  
Adres :D-400 Karayolu Üzeri Organize Sanayi  
Kavşağı TOPRAKKALE



*Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)*

**Şükrü Baba Restoran**  
Tel : +90 (328) 812 7564  
Adres :Adnan Menderes Mah. 19534 Sk.  
No:11 OSMANİYE



*Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)*

**Mercan Et - Balık Lokantası**  
Tel : +90 (328) 825 45 16  
Adres : Raufbey Mah., 9537 Sk. No:16  
No:16 OSMANİYE





Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)

**Büyükfırat Tesisleri**

Tel :

Adres :D-400 karayolu üzeri Nohut köyü  
karşısı Bahçe / OSMANİYE



Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)

**Serhat Et & Balık Lokantası**

Tel : +90 (328) 867 2200

Adres : Savrun Mah. Belediye  
Dükkanları No:15 Kadiri İlçesi



Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)

**Aktürkler Lokantası**

Tel : +90 (328) 867 23 02

Adres :Savrun Mah. Gövce  
Müftüler Cad. No:19 Kadiri İlçesi



Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)

**Bizim Sofra Restoran**

Tel : +90 (328) 876 5653- 0328 876 5353

Adres :Refik Cesur Bul. TEDAŞ Yanı  
Düziçi İlçesi



Yol tarifi için barkodu okutunuz.  
(Scan the barcode for directions)

**Meşhur Kaburgacı**

Tel : +90 (543) 795 10 11

Adres : Adnan Menderes Mahallesi, Şair  
Abay Kunanbay Cd. No:33 OSMANİYE

# SEYAHAT ACENTALARI (TRAVEL AGENCIES)

## Altınoluk Turizm Seyahat Acentesi (Şube ) ( A Grubu )

Tel : +90 (328) 407 00 08

Adres :Hacı Osmanlı Mah. Cevdet Sunay Cad. No.1 No. 85/A OSMANİYE

## Ashab Turizm Seyahat Acentesi

Tel : +90 (537) 814 22 55

Adres: İstiklal Mah. 5009 Sok. No.14 OSMANİYE

## Kastabala Turizm Seyahat Acentesi (A- Grubu)

Tel : +90 (328) 401 00 00 - Faks : +90 (328) 813 51 92

Adres :Alibeyli Mah. Musa Şahin Bulvarı No: 206 OSMANİYE

## OSAİR Turizm Seyahat Acentesi (A- Grubu)

Tel : +90 (328) 814 92 29 - Faks : +90 (328) 814 70 44

Adres :Alibeyli M. Cevdet Sunay Cad.

Şehitlik Karşısı Sarıkatipoğlu Pasajı No: 2 OSMANİYE

## Osmaniye Cebelibereket Turizm Seyahat Acentesi (A- Grubu)

Tel : +90 (328) 812 33 04 - Faks : +90 (328) 812 31 41

Adres :Hacı Osmanlı M. Büyük Cami Sk. Karataş İşhanı No: 7/A OSMANİYE

## Platin Turizm Seyahat Acentesi (A-Grubu)

Tel : +90 (328) 813 35 55 - Faks : +90 (328) 813 39 99

Adres :Esenevler Mah.Hasan Çenet Cad. Ekim Apt. No: 2 OSMANİYE

## Puan Tur Turizm Seyahat Acentesi (Şube) (A- Grubu)

Tel : +90 (328) 812 47 33 - Faks :0328 812 47 33

Adres :İstiklal M. Şehit Ahmet Tıraş S. No: 53 OSMANİYE

## Sumru Turizm Seyahat Acentesi (A- Grubu)

Tel : +90 (328) 812 44 66 - 67

Adres :İstiklal Mah.Dr. Sadık Ahmet Cad. No:18 OSMANİYE

## Güzelbult Turizm Seyahat Acentesi

Adres: Uzunbanı Mah. Refik Cesur Bul. No.307 Düziçi / OSMANİYE

## Şifa Turizm Seyahat Acentesi (A- Grubu)

Tel : +90 (328) 876 75 76

Adres :Cumhuriyet Mah. R.Cesur Bulv. Kat:2 No:373/201 Düziçi / OSMANİYE

## Tur 80 Turizm Seyahat Acentesi ( A-Grubu)

Tel : +90 (505) 776 53 60

Adres :Raufbey Mah.Atatürk Cad. Özdemir Apt. No:413/A OSMANİYE

## SEYAHAT ACENTALARI (TRAVEL AGENCIES)

### Çubukçu Turizm Seyahat Acentesi Şubesi (A- Grubu)

Tel : +90 (328) 813 87 70

Adres : Alibeyli Mah. 42. Sok No: 1 Kat: 2 D:2 OSMANİYE

### Şaban Hoca Fes Tur Seyahat Acentesi (A-Grubu)

Tel : +90 (539) 927 28 99

Adres :Haciosmanlı Mah. Büyük Camii Sk. No:10/B Merkez/OSMANİYE

### Master Yed Turizm Seyahat Acentesi (A-Grubu)

Tel : +90 (505) 252 44 16

Adres :Raufbey Mah. Atatürk Cad. Deniz Apt. No: 408

Kat:1 No:2 Merkez/OSMANİYE

### Platin Turizm Seyahat Acentesi (A- Grubu)

Tel : +90 (328) 876 80 80

Adres :Uzunbanı Mah. R.Cesur Bulv. No:309 Düziçi / OSMANİYE



# 1. TUR GÜZERGAHI (1<sup>st</sup> TOUR ROUTE)

08.00 - 09.20 Karaçay  
Rekreasyon Alanı

08.00-09.20 Karacay  
Recreation Area

1



Osmaniye'ye geldiğinizde Karaçay Vadisi içerisine kurulmuş rekreasyon alanında kahvaltı yapabilirsiniz.

Tel: 0328 814 15 37

*You can have breakfast in the recreation area within the Karaçay valley when you arrive in Osmaniye.*

Tel: +90 (328) 814 15 37

09.40 - 10.00 Osmaniye  
Seyir Tepesi

09.40-10.00 Osmaniye  
Observation Terrace

2



Zorkun Yaylasına giderken doğa manzarası eşliğinde tüm Osmaniye'yi izleyebilirsiniz.

*You can enjoy the scenery of the beautiful nature and the whole Osmaniye on the way to Zorkun Plateau.*

10.00 - 12.00 Zorkun Yaylası (10.00-12.00 Zorkun Plateau)

3



Seyir tepesinden eşsiz doğa manzarası ile Osmaniye'yi izledikten sonra yaklaşık 30 - 45 dakikalık bir süre sonra Zorkun Yaylasına ulaşılır. Zorkun Yaylasında şenlik tepesi sizlerle çay, kahve içebilme, sıkma börek yiyebilme ve at ile doğa gezisi yapma imkanı sunacaktır. Yaıla gezisi ve yöresel ürün alışverişi yapabilirsiniz.

Tel: 0328 825 88 09

*After enjoying the scenery of nature and Osmaniye, we arrive in Zorkun Plateau in 30-45 minutes. You can have a cup of tea or coffee, eat local food, and go on a ride on a horse in the festival area of the plateau. You can go for a walk and buy local products.*

Tel: +90 (328) 825 88 09

12.30 - 14.30 Küllü Köyü Küşne Mevki  
(12.30-14.30 Küşne Region-Küllü Village)

4



Zorkun Yaylası turundan sonra yaklaşık 30 dakikalık bir yolculuk sonunda; Karıncalı, Üçkoz, Bahrazcık, Taşlıufacık yaylaları güzergahından geçerek Küllü Köyü Sarıpınar Yaylası, Küşne mevkiine ulaşılır. Eşsiz doğa manzarası ve temiz havası ile alabalık tesisinde yemek ihtiyacınızı giderebileceğiniz ve yolculuğun vermiş olduğu yorgunluğu atabileceğiniz harika bir mekan sizleri bekliyor. Tel: 0537 480 27 98

*After the Zorkun tour, we arrive in Küşne Region (Sarıpınar Plateau – Küllü Village) passing through the plateaus of Karıncalı, Üçkoz, Bahrazcık, and Taşlıufacık after a 30-minutes journey. With its unique natural scenery and clean air, a wonderful place where you can try local trout and have some rest is waiting for you.*

Tel: +90 (537) 480 27 98

# 1. TUR GÜZERGAHI (1<sup>st</sup> TOUR ROUTE)

16.00 - 17.00 Düziçi Sabun Çayı

16.00-17.00 Düziçi Sabun Stream

5



Küllü Köyü turunun ardından Osmaniye'nin İlçesi olan Düziçi'nin doğal güzellikleri için yola çıkıyoruz. Yaklaşık 1,5 saatlik yolculuğun ardından Sabun Çayına ulaşıyoruz. Çevresinde piknik yapabilirsiniz.

*After Küllü Village tour, we depart for the natural beauties of Düziçi District of Osmaniye. We arrive at Sabun Stream after 1.5 hours' journey. It is an excellent area to have a picnic.*

17.30 - 18.30 Harun Reşit Kalesi

17.30-18.30 Castle of Harun Reşid

6



Eski Maraş yolu üzerinde stratejik bir noktada 699 yılında yaptırılmıştır. Kale manzarası, tarihi önemi ve mistik havası için gezme ve dinlenme alanı olarak kullanılır.

Tel: 0534 347 02 68

*It was built in a strategic area on old Maraş road in 699. For the view of the castle, its historical importance, and mystical atmosphere, it is worth visiting.* Tel: +90 (534) 347 02 68

## 19.00 - ..... Düziçi İlçesi Haruniye Kaplıcası

19.00-..... Haruniye Thermal Springs

7



Kaplıca, Ceyhan Nehri kıyısında ağaçlarla kaplı bir alanda bulunmaktadır. Harika bir manzaraya sahip olan kaplıcada ruhsal yönden de sağlığınıza kavuşabilirsiniz. Kaplıca tesisi Aslantaş Barajı'nın rezervuarının sonunda, Berke Barajı aksının 2,5 km.'lik yatağında yer almasından dolayı manzarası yönünden güzelliğine güzellik katmaktadır. Kaplıca, hem tertemiz havası hem de doğal güzelliği ile sağlığınıza sağlık katacaktır. Yemek ve konaklama imkanları bulunan kaplıcada konaklanabilir. **Tel: 0328 876 13 99**



*It is located in a region covered with trees by the Ceyhan River. Haruniye Thermal Springs which has a spectacular view will also cure you spiritually. As the facility is located at the end of Aslantaş Dam reservoir and by the Berke Dam area, it has an exceptional scenery. Haruniye Thermal Springs will cure you with its clean air and natural beauties. You can stay at the facilities which also offer meals.*

Tel: +90 (328) 876 13 99



## 2. TUR GÜZERGAHI (2<sup>nd</sup> TOUR ROUTE)

08.00 - 09.30 Osmaniye Merkezde Kahvaltı

08.00-09.30 Breakfast in Osmaniye City Center

1

Osmaniye il merkezine geldiğinizde yöresel lezzetleri bulabileceğiniz salonlarda kahvaltı yapabilirsiniz.

Bakınız:www.gosmaniye.com

*You can have breakfast in different places where you can find local tastes when you arrive in Osmaniye:www.gosmaniye.com*

09.45 - 10.30 Osmaniye Kent Müzesi

09.45-10.30 Osmaniye City Museum



Kahvaltı sonrasında zengin etnografik eserler ve canlandırmaların bulunduğu Kent Müzesini gezerek geçmişe dönebilirsiniz. (Müze girişi ücretsizdir.)

*After the breakfast, you can travel back in time by paying a visit to the City Museum where you will find the examples of rich ethnographic artifacts and also different artificial settings from the past. (No entrance fee)*

11.00 - 11.45 Kastabala (Hierapolis) Antik Kenti

11.00-11.45 Ancient City of Kastabala (Hierapolis)

2



Kastabala, Anadolu'nun güneydoğusunda Çukurova (Kilikia) olarak bilinen bölgede Osmaniye ilinin 12 km kuzey-kuzeybatısında, Cevdetiye-Karatepe yolu üzerinde, Kesmeburun, Bahçe ve Kazmaca köylerinin ortasında, Ceyhan (Pyramos) Nehri'nin yakınlarında küçük bir ovaya hâkim kaya çıkıntısı üzerinde yükselen Ortaçağ Kalesi çevresinde gelişen antik kenttir.

*Kastabala is an ancient city located in the southeast part of Anatolia, a region known as Çukurova (Cilicia), in 12 km northwest of Osmaniye, on the Cevdetiye-Karatepe road, in the middle of Kesmeburun, Bahçe and Kazmaca villages; it is a city developed around a medieval castle on a rock bed overlooking a small plain near the Ceyhan River.*

12.15 - 13.30 Karatepe Kilim Kooperatifi

3



Dünyaca ünlü kilimlerin dokunduğu Karatepe Köyünde doğal kök boya atölyesi, dört boya fırını, 25 yataklı sosyal tesisi bulunan kooperatifte kilimler tamamen doğal yün ve doğal kök boyadan, Anadolu Türk obalarının yüzyıllardır dokuduğu özgün motif ve renkler esas alınarak dokunmaktadır. Karatepenin Sarıdüz mahallesinde bulunan kooperatifte köy havasının doğallığını yaşayabilirsiniz. Tur öncesi randevu alarak yöresel kahvaltı ve öğle yemeği yapmanız mümkündür. Tel: 0542 314 1639 - 0506 625 5728



## 2. TUR GÜZERGAHI (2<sup>nd</sup> TOUR ROUTE)

### 12.15-13.30 Karatepe Rug Cooperative

In Karatepe Village where world-famous rugs are woven, there are madder workshops, four paint drying ovens, and a social facility with a capacity of 25 beds within the Cooperative. Rugs are made of natural wool and madder. They are woven with unique motifs and colors which have been used for centuries by the Anatolian Turkish families. You can breathe the natural village air in the Cooperative area located in Sarıdüz region of Karatepe. You can have traditional breakfast and lunch if you book a seat before the tour.

Tel: +90 (542) 314 1639 – +90 (506) 625 57 28

### 14.00 - 15.00 Karatepe Aslantaş Açık Hava Müzesi 14.00-15.00 Karatepe-Aslantaş Open-Air Museum

4



Karatepe-Aslantaş Açık Hava Müzesi'nin bulunduğu yer, Anadolu'daki diğer ören yerlerinden çok farklıdır. Burası, Aslantaş Barajı'nın yapılmasıyla üç tarafı baraj gölüyle çevrilmiştir. Müze, bir yarımada üzerinde ve etrafı ağaçlarla kaplıdır. Karatepe'nin yanındaki eski kervan yolu; Hititlerden önce, Hititler döneminde ve Haçlı Seferleri sırasında kullanılmıştır. Yakın zamanlara kadar Yörüklerin göç yolu olarak kullanılmıştır. Müze girişinden önce güzel bir alan mesire yeri olarak kullanılmaktadır. **Tel: 0542 547 22 75**

The region where Karatepe-Aslantaş Open-Air Museum is located is very different from the other archaeological sites in Anatolia. This place was surrounded on three sides by an artificial lake after the Aslantaş Dam was built. The museum is on a peninsula and surrounded by forests. The caravan route near Karatepe was used before and during the Hittite period and also during the Crusades. Just by the entrance of the museum, there is a beautiful picnic area.

Tel: +90 (542) 547 22 75

### 15.30 - 16.00 Kadirli Ala Camii 15.30-16.00 Kadirli Ala Mosque

5



Ala Camii ikinci yüzyılın başlarında Romalılar tarafından bir tapınak olarak yapılmış, 5. yüzyılda Doğu Roma Döneminde kiliseye çevrilmiştir. Dulkadiroğlu Alaüddevle Bozkurt Bey'in oğlu Sarı Kaplan Kasım Bey tarafından Camiye çevrilmiştir. Alacami, Anadolu'nun kültürel zenginliğini ve kültür tarihi devamlılığının Osmanije'deki simgesidir.

Ala Mosque was originally built as a temple by the Romans at the beginning of the 2nd century. It was converted into a church by the East-Romans in the 5th century. Sarı Kaplan Kasım Bey, the son of Dulkadiroğlu Alaüddevle Bozkurt, converted it to a mosque. It is the symbol of the richness and cultural history of Anatolia in Osmanije.

## 2. TUR GÜZERGAHI (2<sup>nd</sup> TOUR ROUTE)

16.20 - 17.00 Hemite Kalesi

16.20-17.00 Castle of Hemite

6



Ünlü romancımız Yaşar Kemal'in doğup büyüdüğü köy olan Hemite Köyü ile aynı ismi taşıyan Hemite Kalesi, Osmaniye - Kadirli yolu üzerinde Ceyhan Nehri kıyısındadır. Yapıldığı dönem bilinmemekle birlikte, kalenin yaklaşık 600m güney doğusunda bulunan hitit kabartması kalenin önemi arttırmaktadır.

Osmaniye'ye 24 km mesafededir.

17.15 - 17.45 Yaşar Kemal Kültür Evi

17.15-17.45 Yaşar Kemal Culture Center



Anadolunun birleştirici sesi Yaşar Kemal adına yaptırılan Yaşar Kemal Kültür Evi 16.000 metrekare alanda kurulu olup, yürüyüş yolları, çocuklar için oyun, yetişkinler için spor grupları, piknik yerleri bulunur. Kültür Evi içerisinde fotoğraf sergisi ve kütüphane mevcuttur.

18.00 - .... Kırmıtlı Kuş Cenneti

18.00-..... Kırmıtlı Bird Sanctuary



Kuşların göç yolları üzerinde olduğu için önemli doğa alanlarından Ceyhan Nehri ve kıyısındaki göletler ile ağaçlar sazlıklar ve yarlar kuşların barınması beslenmesi yuva yapmaları için uygun bir alandır. Üç yalıçapkının bir arada bulunduğu Kuş cennetinde 250'ye yakın kuş türü yaşamaktadır.

*It is within the borders of Hemite Village where our reputable novelist Yaşar Kemal was born and grew up. It is on the Osmaniye-Kadirli road, by the Ceyhan River. The period in which it was constructed is unknown; the castle where Hittite embossed figures were found 600m from the southeastern part is 24 km away from Osmaniye.*



*The center dedicated to Yaşar Kemal the uniting voice of Anatolia was built on an area of 16.000m<sup>2</sup>. There are picnic sites, walking trails, playground for children and sports areas for the adults. There are a photograph exhibition and a library in the culture house.*

7

18.00 - .... Kırmıtlı Kuş Cenneti

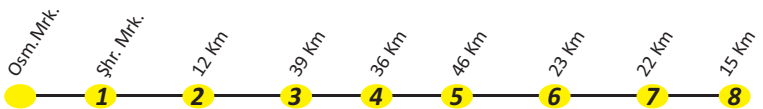
18.00-..... Kırmıtlı Bird Sanctuary



*As the region is on the migration route of birds, the Ceyhan River and surrounding ponds, trees, reeds, and cliffs are suitable for birds to nest.*

*There are 250 different species of birds living in the area where three different kingfishers' species also live together.*

8



## ALMADAN DÖNME

*(Do not come back if you have not bought yet)*

Karatepe Kilimi

*(Karatepe Rugs)*

Osmaniye Yerfıstığı

*(Peanuts)*

Bayram Kömbesi

*(Small Sesame Buds)*

Osmaniye Şalgamı

*(Turnip Juice)*

Osmaniye Simiti

*(Simit)*

## GEZMEDEN DÖNME

*(Do not come back if you have not visited yet)*

Karatepe - Aslantaş Açık Hava Müzesi

*(Karatepe-Aslantaş Open-Air Museum)*

Kastabala-Hierapolis Antik Kenti

*(Ancient City of Kastabala-Hierapolis)*

Kırmıtlı Kuş Cenneti

*(Kırmıtlı Bird Sanctuary)*

Harun Reşit Kalesi

*(Castle of Harun Reşid)*

Toprakkale Kalesi

*(Castle of Toprakkale)*

Ala Camii

*(Ala Mosque)*

Zorkun Yaylası

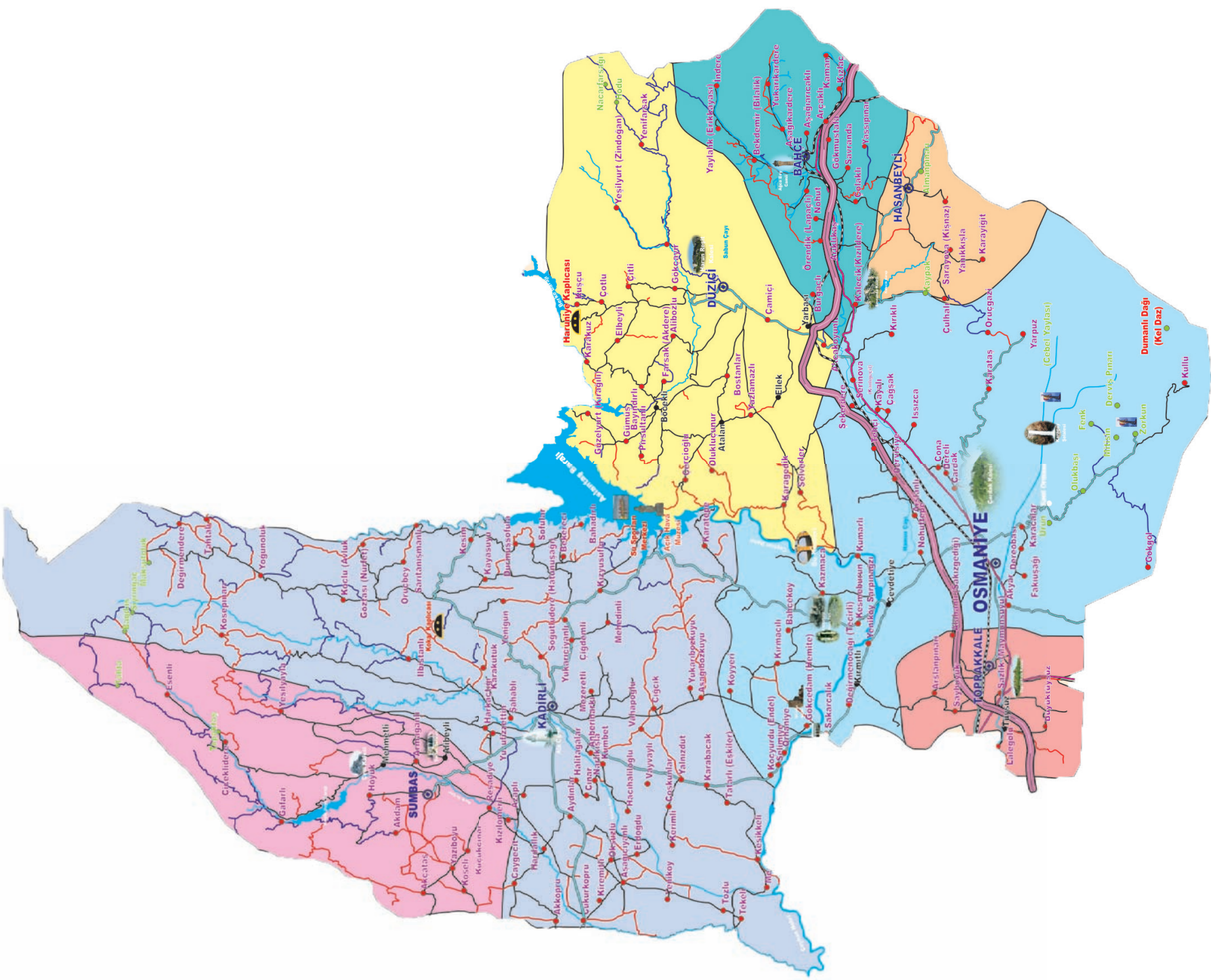
*(Zorkun Plateau)*

Hemite Köyü (Yaşar Kemal'in Doğduğu Köy)

*(Hemite Village (where Yaşar Kemal was born))*



# OSMANIYE TURİZM HARİTASI (OSMANIYE TOURISM MAP)





Toprakkale Kalesi  
(Castle of Toprakkale)



Karatepe - Aslantaş Açık Hava Müzesi Kapalı Teşhir Salonu  
(Karatepe - Aslantaş Open Air Museum Indoor Exhibition Hall)

[www.osmaniyekulturturizm.gov.tr](http://www.osmaniyekulturturizm.gov.tr)

[www.goosmaniye.com](http://www.goosmaniye.com)

